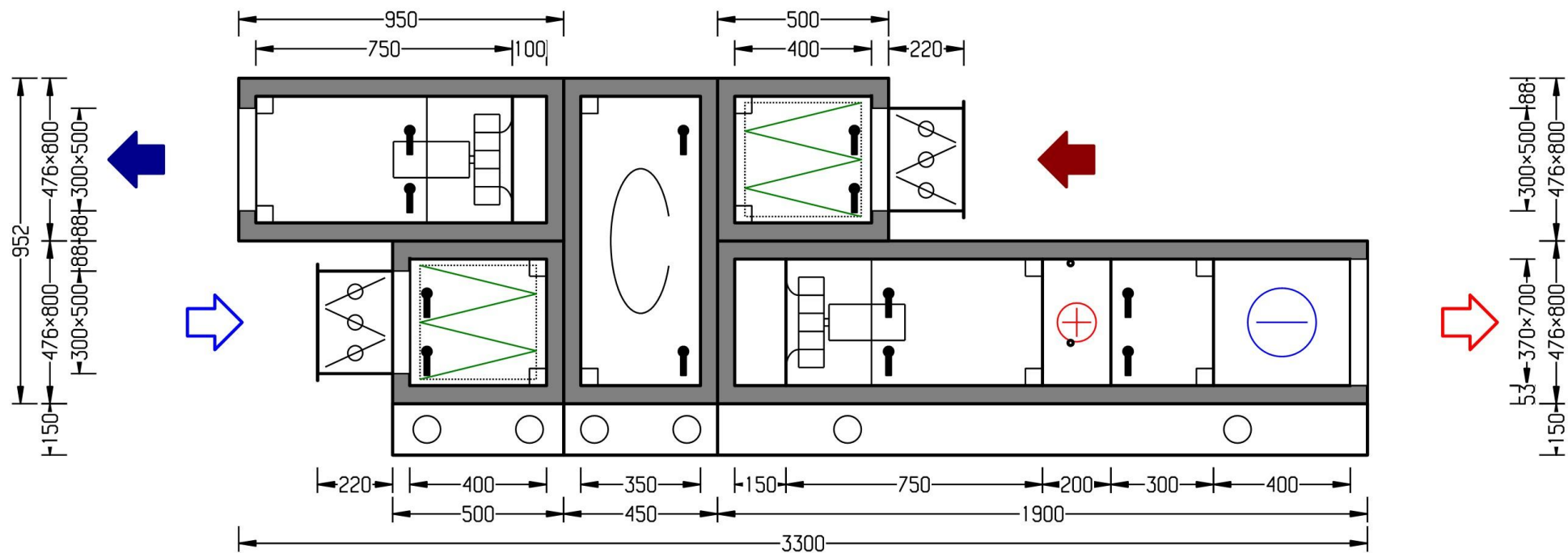
 <p>Novarc Group AS Reg.kood 10226774 www.novarc.ee +372 6260000</p>		<p>Objekt</p> <p><b>TARTU BITESTOP</b></p> <p>Ringtee tn 60a, Tartu</p>		<p>Kuupäev</p> <p><b>25.04.2016</b></p>
Teostas	Natalja Novgorodskaja	<p>Küte. Ventilatsioon. Jahutus.</p> <p><b>VENTILATSIOONISEADMETE VÄLJATRÜKKID</b></p>		Leht / Lehti
Vastutav spetsialist:	Nimi Perenimi			1 / 1
Projektijuht	Kätlin Simberg	<p>Projekti nr.</p> <p><b>1283</b></p>	<p>Staadium</p> <p>Eelprojekt</p>	<p>Dokument</p> <p><b>LISA 2</b></p>
				<p>Versioon</p> <p><b>a</b></p>

## LISA 2. VENTILATSIOONI SEADMETE VÄLJATRÜKKID



Hoolduspoolelt

2016/04/22  
Acon 2.15.160420.3

**Kliendi tunnus** 57455  
**Projekt** 226  
**Seade** 4  
**AOC** ACON-01853313

**Projekti nimi**  
**Seadme nimi**  
**Sissepuhkeõhk** eQ-005  
**Väljatõmbeõhk** eQ-005

**Tartu Bitestop**  
**(1) / VA-1**  
**0.25 m³/s**  
**0.25 m³/s**

**FläktWoods**





### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop Acon 2.15.160420.3  
AOC ACON-01853313  
Seade 4 (1) / VA-1  
Suurus 005

Klient  
Kliendi viide  
Meie viide Natalja Novgorodskaja  
Sissepuhkeõhu vool 0.25 m³/s Väljatõmbeõhu vool 0.25 m³/s  
Väline staatiline rõhk 230 Pa Väline staatiline rõhk 230 Pa  
Pinge 3 x 400V + N, 50 Hz Kaal 536 kg  
Erivõimsustarve 1.81 kW/(m³/s) Designed for wet conditions  
Baastihedus 1.2 kg/m³ Baaskõrgus üle merepinna 0 m

### KOKKUVÕTE

funktsionaalsed seksioonid õhuvoolu suunas	v0 (m/s)	Et (%)	tw (°C)	ts (°C)	dP* (Pa)
<b>Sissepuhkeõhk:</b>					
Supply inlet					30
Ühenduste osa	1.8				2
Filter	1.5				104
Soojusvaheti	1.6	84.6	-22 / 15.2		77
Inspection section					0
Plenum fan		45.2	15.2 / 16.1	27 / 27.9	472
Kalorifree	1.6		16.1 / 19		8
Inspection section					0
Õhujahuti	1.4			27 / 16	46
General loss					5
Supply outlet					200
<b>Väljatõmbeõhk:</b>					
Exhaust inlet					200
Ühenduste osa	1.7				1
Filter	1.4				99
Soojusvaheti	1.6		22 / -13.4		77
Inspection section					0
Plenum fan		45.8			413
General loss					6
Exhaust outlet					30

\*Refers to the fan design case

### HELIVÕIMSUSE TASEMED

(Standard: EN13053 ISO/CD 13347-2.)

Oktaavriba (Hz)	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA
	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	dB(A)
Värske õhu ühendus	60	59	63	59	60	59	53	48	65
Sissepuhkeõhu ühendus	56	62	65	65	69	66	60	53	72
Väljatõmbeühendus	58	57	61	57	58	57	51	46	63
Väljaviskeühendus	57	63	67	67	72	71	67	61	76
Keskkonda	55	56	54	41	40	47	41	30	51

### TOLERANCE

According to EN 13053 the LwA tolerance is 4dB. Octave band tolerances are presented in the tolerance table

Oktaavriba (Hz)	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA
	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	dB(A)
TOLERANCE	8	6	6	6	6	4	4	7	4

Frequency converters and motors mounted external are not included in the sound power levels



### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2. 15. 160420.3
AOC	ACON-01853313	
Seade	4 (1) / VA-1	2016/04/22
Suurus	005	Lehekülg 4/9

Klient		
Kliendi viide		
Meie viide	Natalja Novgorodskaja	
Sisepuhkeõhu vool	0.25 m³/s	Väljatõmbeõhu vool 0.25 m³/s
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Väline staatiline rõhk 230 Pa
Pinge	3 x 400V + N, 50 Hz	Kaal 536 kg
Erivõimsustarve	1.81 kW/(m³/s)	Designed for wet conditions
Baastihedus	1.2 kg/m³	Baaskõrgus üle merepinna 0 m

### SUMMARY TECHNICAL SPEC.

#### Seade

Sisepuhkeõhu vool	0.25 m³/s	Installation	Sisetingimustesse, horisontaalne
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Material	AlZn sheet steel
Väljatõmbeõhu vool	0.25 m³/s	Thermal insulation	T3
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Condensation insulation	TB3
Dim. temp. summer	27 °C	Leakage class	L2
Dim. humidity summer	50 %	Casing strength	CEN D2
Dim. temp. winter	-22 °C	Filter grade supply	F7
Dim. humidity winter	89.9 %	Filter grade extract	F7
Õhu sisendtemperatuur, sisepuhkeõhk suvel	16 °C	Õhu sisendtemperatuur, väljaviskeõhk suvel	25 °C
Õhu sisendniiskus, sisepuhkeõhk suvel	50 %	Õhu sisendniiskus, väljaviskeõhk suvel	55 %
Õhu sisendtemperatuur, sisepuhkeõhk talvel	19 °C	Õhu sisendtemperatuur, väljaviskeõhk talvel	22 °C
Õhu sisendniiskus, sisepuhkeõhk talvel	40 %	Õhu sisendniiskus, väljaviskeõhk talvel	20 %
Soojustagastuse efektiivsus	84.6 %	Soojustagastuse võimsus	12.3 kW
SFPv sisepuhkeõhk	0.93 kW/(m³/s)	Total dry weight	536 kg
SFPv väljatõmbeõhu sisend	0.87 kW/(m³/s)		
SFPv kogusumma	1.81 kW/(m³/s)	Heaviest block	215 kg

#### Coils

	Võimsus [kW]	Õhk In [°C/%]	Õhk Out [°C/%]	Water in/out [°C]	Antifreeze	Water [l/s]	Water [kPa]	Conn [mm]
Kalorifree	1.32	16.1/16.4	19/13.6	60/40		0.02	0.2	15

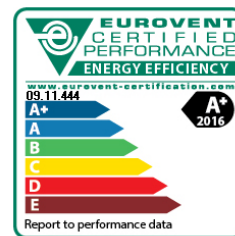
#### Motor data

Voltage	3 x 400V + N, 50 Hz		
Power, supply flow	0.80 kW	Power, extract flow	0.80 kW
Current, full load, supply flow	1.6 A	Current, full load, extract flow	1.6 A

### HELIVÕIMSUSE TASEMED

(Standard: EN13053 ISO/CD 13347-2.)

	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA dB(A)
Oktaavriba (Hz)	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
Värske õhu ühendus	60	59	63	59	60	59	53	48	65
Sisepuhkeõhu ühendus	56	62	65	65	69	66	60	53	72
Väljatõmbeühendus	58	57	61	57	58	57	51	46	63
Väljaviskeühendus	57	63	67	67	72	71	67	61	76
Keskkonda	55	56	54	41	40	47	41	30	51



### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2. 15. 160420.3
AOC	ACON-01853313	
Seade	4 (1) / VA-1	2016/04/22
Suurus	005	Lehekülg 5/9

Klient

Kliendi viide

Meie viide Natalja Novgorodskaja

Sissepuhkeõhu vool	0.25 m³/s	Väljatõmbeõhu vool	0.25 m³/s
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Väline staatiline rõhk	230 Pa
Pinge	3 x 400V + N, 50 Hz	Kaal	536 kg
Erivõimsustarve	1.81 kW/(m³/s)	Designed for wet conditions	
Baastihedus	1.2 kg/m³	Baaskõrgus üle merepinna	0 m

### TOLERANCE

According to EN 13053 the LwA tolerance is 4dB. Octave band tolerances are presented in the tolerance table

Oktaavriba (Hz)	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA
	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	dB(A)
TOLERANCE	8	6	6	6	6	4	4	7	4

Frequency converters and motors mounted external are not included in the sound power levels



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop  
AOC ACON-01853313  
Seade 4 (1) / VA-1  
Suurus 005

Acon 2.15.160420.3

2016/04/22  
Lehekülg 6/9

**TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON**  
(Komponendid on loetletud õhuvoo suunas.)

**SISSEPUHKEÕHK**

**End connection frame**

Rõhulang, dimensioneerimine

2 Pa

**Casing end wall**

**Klapp**

Laius cm : 050

Kõrgus cm : 030

Tihedusklass: CEN 3

Ühendus: flip joint (PG)

Funktsioon: Välisõhk

Asukoht: externally end wall, lower

Klapi tüüp: 200 mm blade

Materjal: galvaniseeritud terasplekk

**Filter**

Suurus: 005

Filter length: Short bag (vertical pockets only)

Filter class: F7

Filter type: glass fibre, standard

Filter frame : plastic

Inspection side: inlet in end wall

Location: negative pressure

Prefilter: without

Drain tray: without

Material: AZ sheet steel

Inspection side: right

Filtridge arv

1x592x287

Rõhulang, käivitus

54 Pa

Rõhulang, dimensioneerimine

104 Pa

Rõhulang, lõpp

154 Pa

Esipind

0.2 m<sup>2</sup>

Nimikiirus

1.5 m/s

**REGOTERM rotary heat exchanger**

Unit size: 005

Rotor type: non-hygroscopic

Foil spacing: output variant 6 (2.1, 270mm wheel)

Voltage: 1 x 230 V, 50Hz

Drive/Motor class: 270 mm wheel and variable speed

Function length: standard (only rotor)

Supply air: lower deck

Delivery: Whole rotor

Material: galvaniseeritud terasplekk/AlZn

Inspection side : right

Version number: Fläkt Woods rotor drive

**Efekiivsus**

Efficiency calculated in regard to conditions specified by the EN308 standard

84.6 %

Temperature efficiency at 0°C outdoors

84.6 %

Efekiivsus temperatuuri järgi (%)

84.6 %

Efekiivsus niiskuse järgi (%)

49.0 %

**Supply air**

**Suvi**

**Talv**

Rõhulang

77

65 Pa

Õhutemperatuur

27 / 27

-22 / 15.2 °C



## ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01853313	
Seade	4 (1) / VA-1	2016/04/22
Suurus	005	Lehekülg 7/9

Suhteline niiskus	50 / 50	89.9 / 17.3 %
Soojustagastuse võime		12 kW
Air flow transfer		0.04 m³/s
Nimikiirus	1.8	1.6 m/s
<b>Exhaust air</b>	<b>Suvi</b>	<b>Talv</b>
Rõhulang	77	68 Pa
Õhutemperatuur	25 / 25	22 / -13.4 °C
Suhteline niiskus	55 / 55	20 / 100 %
Lisadrosseldus		0 Pa
Nimikiirus	1.7	1.6 m/s

### Tühi sektsioon

Seadme suurus: 005  
Pikkus: 015  
hoolduspool: Parempoolne

### Plenum fan Centriflow Plus

Seadme suurus: 005  
Ventilaatori suurus: 2  
Varustus: tavaline + rõhu väljavõtte õhuvoolu mõõtmiseks  
Müra summutavad seadmealused: kummiga  
Asukoht kesta: sissepuhkeõhk  
Väljuva õhu suund: forward, towards following function  
Materjal: galvaniseeritud terasplekk  
Hoolduspool: Parempoolne

#### Mõõtmestusandmed

Kiirus	2595 Rpm
Maksimumkiirus	3700 Rpm
Koguefektiivsus	45.2 %
Rõhutõus, dimensioneerimine	472 Pa
Grid Power	0.269 kW
K factor	56.5
Temperatuuri tõus	0.9 °C

#### SFP Calculation

Võrgu võimsus SFP järgi	0.234 kW
Rõhutõus	411 Pa
Kiirus	2403 Rpm

#### Motor

Mootori väljund	0.80 kW
Elektrivool	1.6 A
Väljundi miinimumvaru	10 %

#### Frequency converter/ sagedusmuundur

Efektiivsus	100.0 %
-------------	---------

#### PM Motor

#### Frequency converter/ sagedusmuundur

Housing protection /korpuse kaitse: IP54

#### Mootori osad

Mootor: PM motor  
Mootori kontroll: mounted frequency converter  
Tüüp: standardne  
Pikkus: 201  
Vooluallikas: 3x400 VAC

### Kalorifeer kuuma vee jaoks

Väljundivariant: 1  
Patarei materjal: Cu/Al  
Fin pitch: 2 mm  
Fluid passes: 08





ÕHUTÕÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01853313	
Seade	4 (1) / VA-1	2016/04/22
Suurus	005	Lehekülg 8/9

Design: one complete coil	
Material, frame : galvanized sheet steel	
Connection side : right	
Toru nimisuurus	15
Liquid volume	0.8 l
Rõhulang, dimensioneerimine	11 Pa
Väljund	1.32 kW
Õhutemperatuur	16.1 / 19 °C
Nimikiirus	1.6 m/s
Veekalorifeeri juhtimise põhimõte	vooluhulga reguleerimine
Vee temperatuur	60 / 40 °C
Veevool	0.02 l/s
Vedeliku kiirus	0.1 m/s
Vee rõhulang	0.2 kPa

### Tühi sektsioon

Seadme suurus: 005  
Pikkus: 030  
hoolduspool: Parempoolne

### Air cooler for evaporative refrigerant

Seadme suurus: 005	
Väljundivariant: 4	
Konstruktioon: normal face area	
Coil body: Standard	
Ribide samm: 2 mm	
Patarei materjal: Cu/Al	
Võimsusastmed: 2 capacity stages (1/3 +2/3), interlace conn.	
Karkassi materjal: galvaniseeritud terasplekk	
Ühenduse pool: Parempoolne	
Rõhulang, dimensioneerimine	46 Pa
Väljund	4.59 kW
Õhutemperatuur	27 / 16 °C
Suhteline niiskus	50 / 84.3 %
Nimikiirus	1.4 m/s
Evaporation temperature	6 °C
Jahutusaine	R410a
Aurustuva jahutusaine rõhulang	0.3 kPa

### VÄLJATÕMBEÕHK

#### End connection frame

Rõhulang, dimensioneerimine	1 Pa
-----------------------------	------

#### Casing end wall

##### Klapp

Laius cm : 050  
Kõrgus cm : 030  
Tihedusklass: CEN 3  
Ühendus: flip joint (PG)  
Funktsioon: väljatõmbeõhk  
Asukoht: externally end wall, lower  
Klapi tüüp: 200 mm blade  
Materjal: galvaniseeritud terasplekk

#### Filter

Suurus: 005  
Filter length: Short bag (vertical pockets only)  
Filter class: F7



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop  
AOC ACON-01853313  
Seade 4 (1) / VA-1  
Suurus 005

Acon 2.15.160420.3

2016/04/22  
Lehekülg 9/9

Filter type: glass fibre, standard  
Filter frame : plastic  
Inspection side: inlet in end wall  
Location: negative pressure  
Prefilter: without  
Drain tray: without  
Material: AZ sheet steel  
Inspection side: left  
Filtrite arv  
Rõhulang, käivitus  
Rõhulang, dimensioneerimine  
Rõhulang, lõpp  
Esipind  
Nimikiirus

1x592x287  
49 Pa  
99 Pa  
149 Pa  
0.2 m<sup>2</sup>  
1.4 m/s

### Tühi sektsioon

Seadme suurus: 005  
Pikkus: 010  
hoolduspool: Vasakpoolne

### Plenum fan Centriflow Plus

Seadme suurus: 005  
Ventilaatori suurus: 2  
Varustus: tavaline + rõhu väljavõtte õhuvoolu mõõtmiseks  
Müra summutavad seadmealused: kummiga  
Asukoht kehtas: väljatõmbeõhk  
Väljuva õhu suund: forward, to duct (rectangular)  
Materjal: galvaniseeritud terasplekk  
Hoolduspool: Vasakpoolne

#### Mõõtmestusandmed

Kiirus 2465 Rpm  
Maksimumkiirus 3700 Rpm  
Koguefektiivsus 45.8 %  
Rõhutõus, dimensioneerimine 413 Pa  
Grid Power 0.245 kW  
K factor 56.5  
Temperatuuri tõus 0.8 °C

#### SFP Calculation

Võrgu võimsus SFP järgi 0.219 kW  
Rõhutõus 359 Pa  
Kiirus 2317 Rpm

#### Motor

Mootori väljund 0.80 kW  
Elektrivool 1.6 A  
Väljundi miinimumvaru 10 %

#### Frequency converter/ sagedusmuundur

Efektiivsus 100.0 %

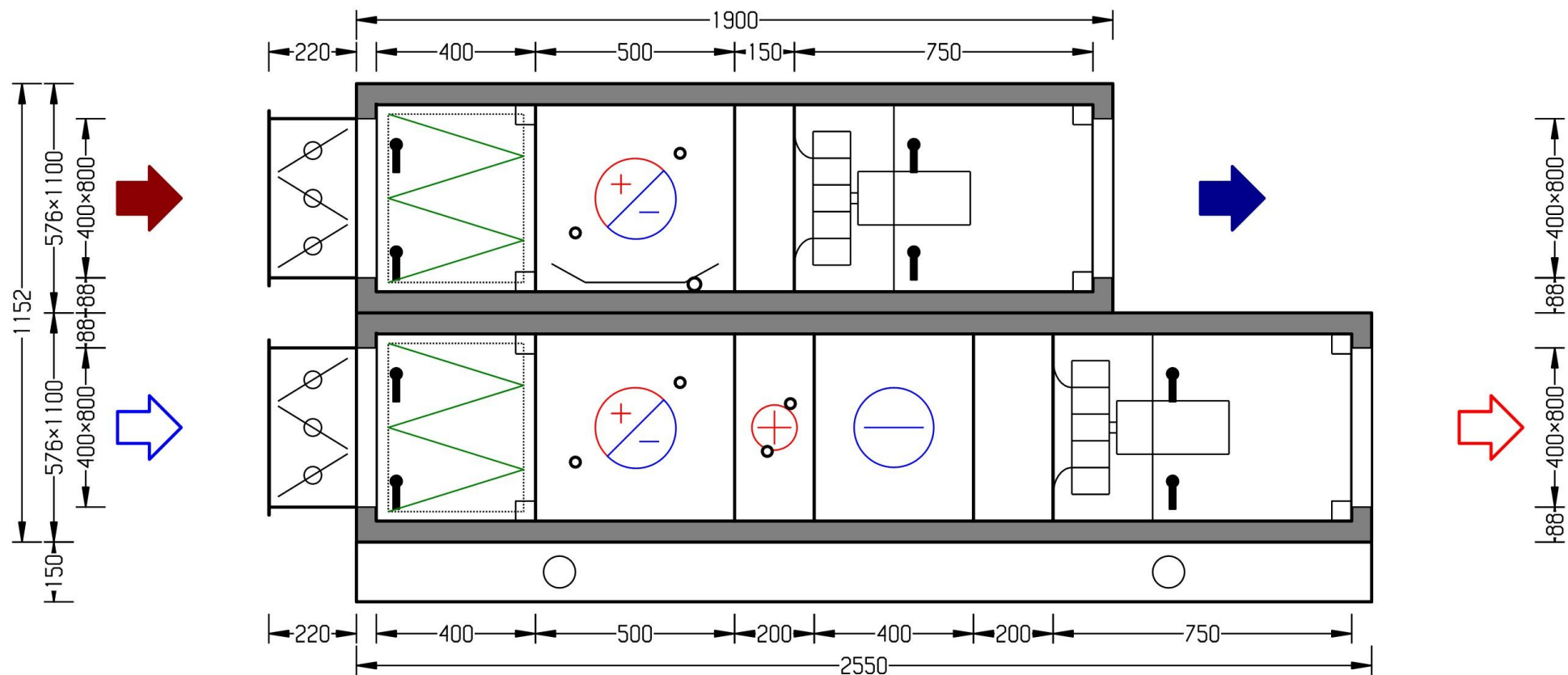
#### PM Motor

#### Frequency converter/ sagedusmuundur

Housing protection /korpuse kaitse: IP54

#### Mootori osad

Mootor: PM motor  
Mootori kontroll: mounted frequency converter  
Tüüp: standardne  
Pikkus: 201  
Vooluallikas: 3x400 VAC



Hoolduspoolelt

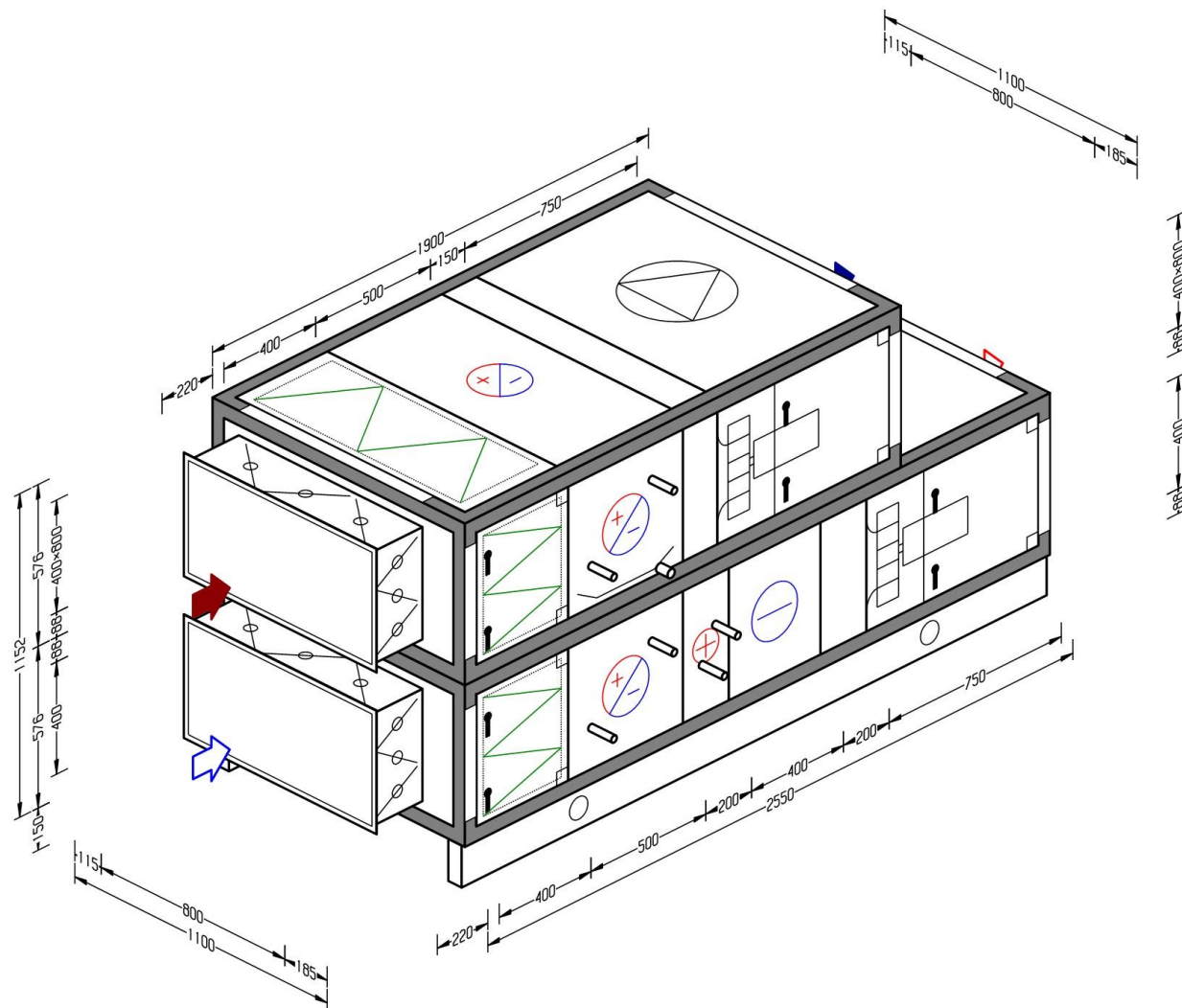
2016/04/22  
Acon 2.15.160420.3

**Kliendi tunnus** 57455  
**Projekt** 226  
**Seade** 2  
**AOC** ACON-01851808

**Projekti nimi**  
**Seadme nimi**  
**Sissepuhkeõhk** eQ-008  
**Väljatõmbeõhk** eQ-008

**Tartu Bitestop**  
**(2) / VA-2**  
**0.59 m³/s**  
**0.59 m³/s**





Isomeetiline, edelast

2016/04/22  
Acon 2.15.160420.3

**Kliendi tunnus** 57455  
**Projekt** 226  
**Seade** 2  
**AOC** ACON-01851808

**Projekti nimi**  
**Seadme nimi**  
**Sissepuhkeõhk** eQ-008  
**Väljatõmbeõhk** eQ-008

**Tartu Bitestop**  
(2) / VA-2  
0.59 m³/s  
0.59 m³/s

**FläktWoods**



### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop Acon 2.15.160420.3  
AOC ACON-01851808  
Seade 2 (2) / VA-2  
Suurus 008  
2016/04/22  
Lehekülg 3/10

Klient  
Kliendi viide  
Meie viide Natalja Novgorodskaja  
Sissepuhkeõhu vool 0.59 m³/s Väljatõmbeõhu vool 0.59 m³/s  
Väline staatiline rõhk 230 Pa Väline staatiline rõhk 230 Pa  
Pinge 3 x 400V + N, 50 Hz Kaal 680 kg  
Erivõimsustarve 1.64 kW/(m³/s) Designed for wet conditions  
Baastihedus 1.2 kg/m³ Baaskõrgus üle merepinna 0 m

### KOKKUVÕTE

funktsionaalsed sektsioonid õhuvoolu suunas	v0 (m/s)	Et (%)	tw (°C)	ts (°C)	dP* (Pa)
<b>Sissepuhkeõhk:</b>					
Supply inlet					30
Ühenduste osa	1.9				2
Filter	1.9				123
Soojusvaheti	1.4		-22 / -4.1		130
Kalorifree	1.7		-4.1 / 19		20
Õhujahuti	1.6			27 / 15.2	48
Inspection section					0
Plenum fan		59.3	18.3 / 19	15.2 / 16	570
General loss					17
Supply outlet					200
<b>Väljatõmbeõhk:</b>					
Exhaust inlet					200
Ühenduste osa	1.9				2
Filter	1.9				123
Soojusvaheti	1.6		21 / 3.2		129
Inspection section					0
Plenum fan		58.4			501
General loss					17
Exhaust outlet					30

\*Refers to the fan design case

### HELIVÕIMSUSE TASEMED

(Standard: EN13053 ISO/CD 13347-2.)

	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA dB(A)
Oktaavriba (Hz)	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
Värske õhu ühendus	58	60	64	56	59	56	44	41	63
Sissepuhkeõhu ühendus	61	67	73	69	74	73	68	65	78
Väljatõmbeühendus	60	63	67	60	63	62	53	50	67
Väljaviskeühendus	61	67	72	69	74	73	68	65	78
Keskkonda	58	62	60	44	43	51	41	30	56

### TOLERANCE

According to EN 13053 the LwA tolerance is 4dB. Octave band tolerances are presented in the tolerance table

	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA dB(A)
Oktaavriba (Hz)	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
TOLERANCE	8	6	6	6	6	4	4	7	4

Frequency converters and motors mounted external are not included in the sound power levels



### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2. 15. 160420.3
AOC	ACON-01851808	
Seade	2 (2) / VA-2	2016/04/22
Suurus	008	Lehekülg 4/10

Klient		
Kliendi viide		
Meie viide	Natalja Novgorodskaja	
Sissepuhkeõhu vool	0.59 m³/s	Väljatõmbeõhu vool 0.59 m³/s
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Väline staatiline rõhk 230 Pa
Pinge	3 x 400V + N, 50 Hz	Kaal 680 kg
Erivõimsustarve	1.64 kW/(m³/s)	Designed for wet conditions
Baastihedus	1.2 kg/m³	Baaskõrgus üle merepinna 0 m

### SUMMARY TECHNICAL SPEC.

#### Seade

Sissepuhkeõhu vool	0.59 m³/s	Installation	Sisetingimustesse, horisontaalne
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Material	AlZn sheet steel
Väljatõmbeõhu vool	0.59 m³/s	Thermal insulation	T3
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Condensation insulation	TB3
Dim. temp. summer	27 °C	Leakage class	L2
Dim. humidity summer	50 %	Casing strength	CEN D2
Dim. temp. winter	-22 °C	Filter grade supply	F7
Dim. humidity winter	89.9 %	Filter grade extract	F7
Õhu sisendtemperatuur, sissepuhkeõhk suvel	16 °C	Õhu sisendtemperatuur, väljaviskeõhk suvel	25 °C
Õhu sisendniiskus, sissepuhkeõhk suvel	50 %	Õhu sisendniiskus, väljaviskeõhk suvel	55 %
Õhu sisendtemperatuur, sissepuhkeõhk talvel	19 °C	Õhu sisendtemperatuur, väljaviskeõhk talvel	21 °C
Õhu sisendniiskus, sissepuhkeõhk talvel	40 %	Õhu sisendniiskus, väljaviskeõhk talvel	20 %
Soojustagastuse efektiivsus	63.1 %	Soojustagastuse võimsus	12.8 kW
SFPv sissepuhkeõhk	0.86 kW/(m³/s)	Total dry weight	680 kg
SFPv väljatõmbeõhu sisend	0.78 kW/(m³/s)		
SFPv kogusumma	1.64 kW/(m³/s)	Heaviest block	412 kg

#### Coils

	Võimsus [kW]	Õhk In [°C/%]	Õhk Out [°C/%]	Water in/out [°C]	Antifreeze	Water [l/s]	Water [kPa]	Conn [mm]
Kalorifree	16.5	-4.1/17.6	19/3.5	60/40		0.2	2.0	25

#### Motor data

Voltage	3 x 400V + N, 50 Hz		
Power, supply flow	0.80 kW	Power, extract flow	0.80 kW
Current, full load, supply flow	1.6 A	Current, full load, extract flow	1.6 A

### HELIVÕIMSUSE TASEMED

(Standard: EN13053 ISO/CD 13347-2.)

	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA dB(A)
Oktaavriba (Hz)	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
Värske õhu ühendus	58	60	64	56	59	56	44	41	63
Sissepuhkeõhu ühendus	61	67	73	69	74	73	68	65	78
Väljatõmbeühendus	60	63	67	60	63	62	53	50	67
Väljaviskeühendus	61	67	72	69	74	73	68	65	78
Keskkonda	58	62	60	44	43	51	41	30	56



### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop Acon 2. 15. 160420.3  
AOC ACON-01851808  
Seade 2 (2) / VA-2 2016/04/22  
Suurus 008 Lehekülg 5/10

Klient

Kliendi viide

Meie viide Natalja Novgorodskaja

Sissepuhkeõhu vool	0.59 m³/s	Väljatõmbeõhu vool	0.59 m³/s
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Väline staatiline rõhk	230 Pa
Pinge	3 x 400V + N, 50 Hz	Kaal	680 kg
Erivõimsustarve	1.64 kW/(m³/s)	Designed for wet conditions	
Baastihedus	1.2 kg/m³	Baaskõrgus üle merepinna	0 m

### TOLERANCE

According to EN 13053 the LwA tolerance is 4dB. Octave band tolerances are presented in the tolerance table

Oktaavriba (Hz)	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA
	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	dB(A)
TOLERANCE	8	6	6	6	6	4	4	7	4

Frequency converters and motors mounted external are not included in the sound power levels



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop  
AOC ACON-01851808  
Seade 2 (2) / VA-2  
Suurus 008

Acon 2.15.160420.3

2016/04/22  
Lehekülg 6/10

## TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

(Komponendid on loetletud õhuvoo suunas.)

### SISSEPUHKEÕHK

#### End connection frame

Rõhulang, dimensioneerimine

2 Pa

#### Casing end wall

##### Klapp

Laius cm : 080

Kõrgus cm : 040

Tihedusklass: CEN 3

Ühendus: flip joint (PG)

Funktsioon: Välisõhk

Asukoht: externally end wall, lower

Klapi tüüp: 200 mm blade

Materjal: galvaniseeritud terasplekk

#### Filter

Suurus: 008

Filter length: Short bag (vertical pockets only)

Filter class: F7

Filter type: glass fibre, standard

Filter frame : plastic

Inspection side: inlet in end wall

Location: negative pressure

Prefilter: without

Drain tray: without

Material: AZ sheet steel

Inspection side: right

Filtrite arv

1x792x392

Rõhulang, käivitus

73 Pa

Rõhulang, dimensioneerimine

123 Pa

Rõhulang, lõpp

173 Pa

Esipind

0.3 m<sup>2</sup>

Nimikiirus

1.9 m/s

#### ECOTERM liquid-coupled heat exchangers

Suurus: 008

Finned heat exchanger: supply air, heat exchanger

Coil Calculation Variant: Configure Luvata

Output variant: 4

Design: normal face area

Fin spacing: 2 mm

Fluid passes: 64

Patarei materjal: Cu/Al

Material: galvanized sheet steel

Inspection side: right

Design variant: version 1

#### Efekiivsus

Efficiency calculated in regard to conditions specified by the EN308 standard

63.1 %

Temperature efficiency at 0°C outdoors

60.2 %

#### Frost protection

Temperatuuriipiir külmakaitse käivitamisel:

-10 °C

Winter dim. , regulated

41.7 %

#### Kalorifeeri andmed

Liquid volume

17.0 l





## ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01851808	
Seade	2 (2) / VA-2	2016/04/22
Suurus	008	Lehekülg 7/10

Etüleenglükool		30 %
Toru nimisuurus		25
	<b>Suvi</b>	<b>Talv</b>
Vool		0.17 l/s
Väljund		12.8 kW
<b>Supply air</b>	<b>Suvi</b>	<b>Talv</b>
Rõhulang	130	111 Pa
Õhutemperatuur	27 / 27	-22 / -4.1 °C
Suhteline niiskus	50 / 50	89.9 / 17.6 %
Soojustagastuse võime		13 kW
Nimikiirus	1.6	1.4 m/s
Vedeliku temperatuur		15.9 / -4.6 °C
Vee rõhulang		52.9 kPa

### Kalorifeer kuuma vee jaoks

Väljundivariant: 2	
Patarei materjal: Cu/Al	
Fin pitch: 2 mm	
Fluid passes: 06	
Design: one complete coil	
Material, frame : galvanized sheet steel	
Connection side : right	
Toru nimisuurus	25
Liquid volume	2.9 l
Rõhulang, dimensioneerimine	24 Pa
Väljund	16.5 kW
Õhutemperatuur	-4.1 / 19 °C
Nimikiirus	1.7 m/s
Veekalorifeeri juhtimise põhimõte	vooluhulga reguleerimine
Vee temperatuur	60 / 40 °C
Veevool	0.2 l/s
Vedeliku kiirus	0.5 m/s
Vee rõhulang	2.0 kPa

### Air cooler for evaporative refrigerant

Seadme suurus: 008	
Väljundivariant: 3	
Konstruksioon: normal face area	
Coil body: Standard	
Ribide samm: 2 mm	
Patarei materjal: Cu/Al	
Võimsusastmed: 2 võrdset väljundastet, kattuvalt ühendatud	
Karkassi materjal: galvaniseeritud terasplekk	
Ühenduse pool: Parempoolne	
Rõhulang, dimensioneerimine	48 Pa
Väljund	10.9 kW
Õhutemperatuur	27 / 15.2 °C
Suhteline niiskus	50 / 91.1 %
Nimikiirus	1.6 m/s
Evaporation temperature	6 °C
Jahutusaine	R407c
Aurustuva jahutusaine rõhulang	2.1 kPa

### Tühi sektsioon

Seadme suurus: 008
Pikkus: 020
hoolduspool: Parempoolne



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop  
AOC ACON-01851808  
Seade 2 (2) / VA-2  
Suurus 008

Acon 2.15.160420.3

2016/04/22  
Lehekülg 8/10

## Plenum fan Centriflow Plus

Seadme suurus: 008  
Ventilaatori suurus: 2  
Varustus: tavaline + rõhu väljavõtte õhuvoolu mõõtmiseks  
Mürasummutavad seadmealused: kummiga  
Asukoht kestad: sissepuhkeõhk  
Väljuva õhu suund: forward, to duct (rectangular)  
Materjal: galvaniseeritud terasplekk  
Hoolduspool: Parempoolne

### Mõõtmestusandmed

Kiirus	2855 Rpm
Maksimumkiirus	3150 Rpm
Koguefektiivsus	59.3 %
Rõhutõus, dimensioneerimine	570 Pa
Grid Power	0.561 kW
K factor	42.55
Temperatuuri tõus	0.8 °C

### SFP Calculation

Võrgu võimsus SFP järgi	0.509 kW
Rõhutõus	502 Pa
Kiirus	2777 Rpm

### Motor

Mootori väljund	0.80 kW
Elektrivool	1.6 A
Väljundi miinimumvaru	10 %

### Frequency converter/ sagedusmuundur

Efektiivsus	100.0 %
-------------	---------

### PM Motor

### Frequency converter/ sagedusmuundur

Housing protection /korpuse kaitse: IP54

### Mootori osad

Mootor: PM motor  
Mootori kontroll: mounted frequency converter  
Tüüp: standardne  
Pikkus: 308  
Vooluallikas: 3x400 VAC

## VÄLJATÕMBEÕHK

### End connection frame

Rõhulang, dimensioneerimine	2 Pa
-----------------------------	------

### Casing end wall

#### Klapp

Laius cm : 080  
Kõrgus cm : 040  
Tihedusklass: CEN 3  
Ühendus: flip joint (PG)  
Funktsioon: väljatõmbeõhk  
Asukoht: externally end wall, lower  
Klapi tüüp: 200 mm blade  
Materjal: galvaniseeritud terasplekk

### Filter

Suurus: 008  
Filter length: Short bag (vertical pockets only)  
Filter class: F7  
Filter type: glass fibre, standard  
Filter frame : plastic



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01851808	
Seade	2 (2) / VA-2	2016/04/22
Suurus	008	Lehekülg 9/10

Inspection side: inlet in end wall

Location: negative pressure

Prefilter: without

Drain tray: without

Material: AZ sheet steel

Inspection side: right

Filtrite arv

1x792x392

Rõhulang, käivitus

73 Pa

Rõhulang, dimensioneerimine

123 Pa

Rõhulang, lõpp

173 Pa

Esipind

0.3 m<sup>2</sup>

Nimikiirus

1.9 m/s

## ECOTERM liquid-coupled heat exchangers

Suurus: 008

Finned heat exchanger: exhaust air, heat exchanger

Coil Calculation Variant: Configure Luvata

Output variant: 4

Design: normal face area

Fin spacing: 2 mm

Fluid passes: 64

Droplet eliminator: without

Patarei materjal: Cu/Al

Material: galvanized sheet steel

Inspection side: right

Design variant: version 1

### Kalorifeeri andmed

Liquid volume

17.0 l

Toru nimisuurus

25

### Exhaust air

Suvi

Talv

Rõhulang

129

122 Pa

Õhutemperatuur

25 / 25

21 / 3.2 °C

Suhteline niiskus

55 / 55

20 / 64.6 %

Nimikiirus

1.6

1.6 m/s

Vedeliku temperatuur

-4.6 / 15.9 °C

Vee rõhulang

52.9 kPa

## Tühi sektsioon

Seadme suurus: 008

Pikkus: 015

hoolduspool: Parempoolne

## Plenum fan Centriflow Plus

Seadme suurus: 008

Ventilaatori suurus: 2

Varustus: tavaline + rõhu väljavõtte õhuvoolu mõõtmiseks

Müra summutavad seadmealused: kummiga

Asukoht kesta: väljatõmbeõhk

Väljuva õhu suund: forward, to duct (rectangular)

Materjal: galvaniseeritud terasplekk

Hoolduspool: Parempoolne

### Mõõtmestusandmed

Kiirus

2827 Rpm

Maksimumkiirus

3150 Rpm

Koguefektiivsus

58.4 %

Rõhutõus, dimensioneerimine

501 Pa

Grid Power

0.519 kW

K factor

42.55



# ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01851808	
Seade	2 (2) / VA-2	2016/04/22
Suurus	008	Lehekülg 10/10

Temperatuuri tõus 0.7 °C

## SFP Calculation

Võrgu võimsus SFP järgi 0.463 kW

Rõhutõus 445 Pa

Kiirus 2692 Rpm

## Motor

Mootori väljund 0.80 kW

Elektrivool 1.6 A

Väljundi miinimumvaru 10 %

## Frequency converter/ sagedusmuundur

Efektiivsus 100.0 %

## PM Motor

## Frequency converter/ sagedusmuundur

Housing protection /korpuse kaitse: IP54

## Mootori osad

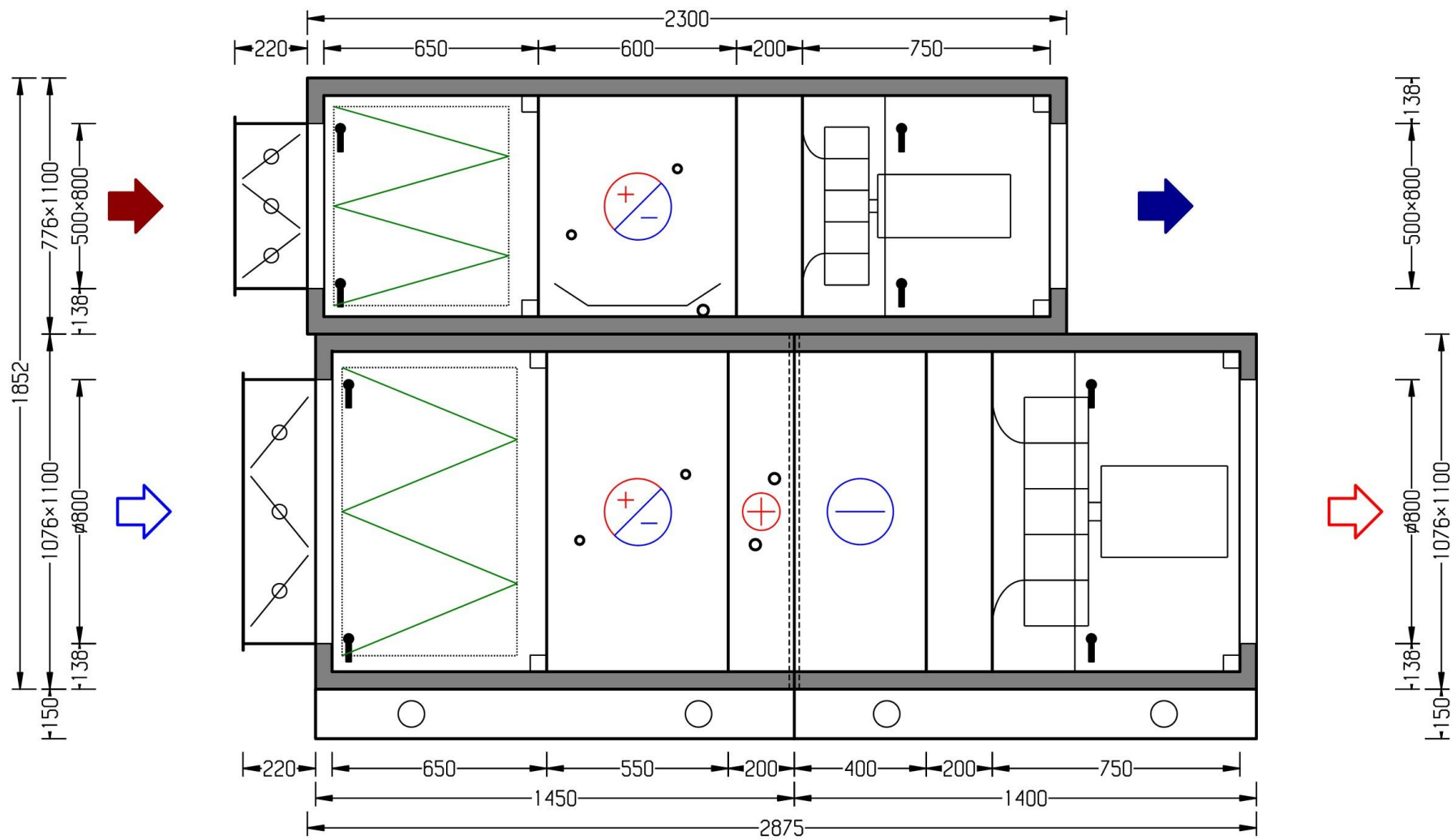
Mootor: PM motor

Mootori kontroll: mounted frequency converter

Tüüp: standardne

Pikkus: 308

Vooluallikas: 3x400 VAC



Hoolduspoolelt

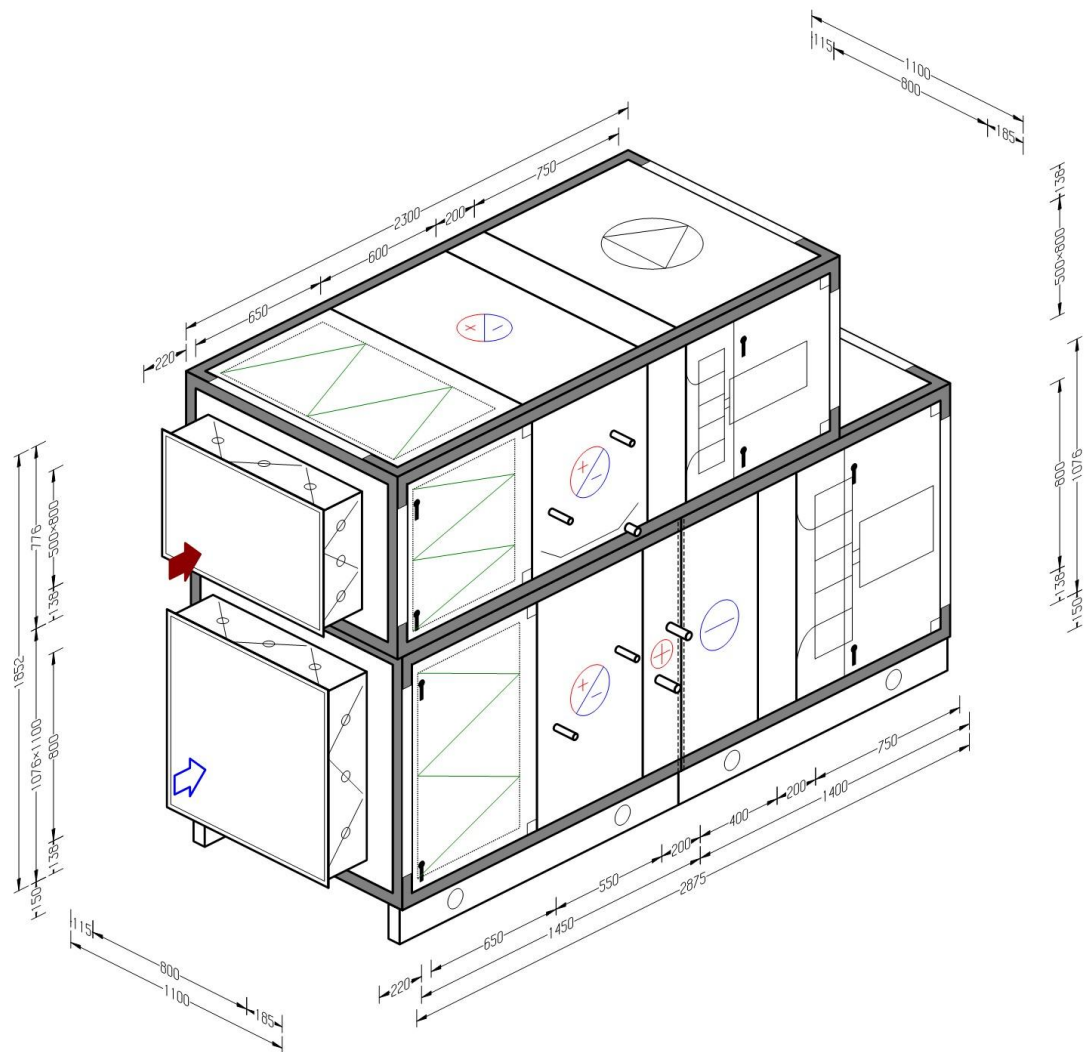
2016/04/22  
Acon 2.15.160420.3

**Kliendi tunnus** 57455  
**Projekt** 226  
**Seade** 3  
**AOC** ACON-01853256

**Projekti nimi**  
**Seadme nimi**  
**Sissepuhkeõhk** eQ-020  
**Väljatõmbeõhk** eQ-014

Tartu Bitestop  
(3) / VA-3  
2.00 m³/s  
1.10 m³/s





Isomeetiline, edelast

2016/04/22  
Acon 2.15.160420.3

**Kliendi tunnus** 57455  
**Projekt** 226  
**Seade** 3  
**AOC** ACON-01853256

**Projekti nimi**  
**Seadme nimi**  
**Sissepuhkeõhk** eQ-020  
**Väljatõmbeõhk** eQ-014

**Tartu Bitestop**  
**(3) / VA-3**  
**2.00 m³/s**  
**1.10 m³/s**





### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop Acon 2.15.160420.3  
 AOC ACON-01853256  
 Seade 3 (3) / VA-3 2016/04/22  
 Suurus 020 / 014 Lehekülg 3/10

Klient  
 Kliendi viide  
 Meie viide Natalja Novgorodskaja  
 Sissepühkeõhu vool 2.00 m³/s Väljatõmbeõhu vool 1.10 m³/s  
 Väline staatiline rõhk 230 Pa Väline staatiline rõhk 230 Pa  
 Pinge 3 x 400V + N, 50 Hz Kaal 1026 kg  
 Erivõimsustarve 1.95 kW/(m³/s) Designed for wet conditions  
 Baastihedus 1.2 kg/m³ Baaskõrgus üle merepinna 0 m

### KOKKUVÕTE

funktsionaalsed sektsioonid õhuvoolu suunas	v0 (m/s)	Et (%)	tw (°C)	ts (°C)	dP* (Pa)
<b>Sissepühkeõhk:</b>					
Supply inlet					30
Ühenduste osa	3.2				5
Filter	2.5				122
Soojusvaheti	2.3		-22 / -10.6		350
Kalorifree	2.4		-10.6 / 19		38
Õhujahuti	2.7			27 / 16	151
Inspection section					0
Plenum fan		59.8	17.8 / 19	16 / 17.3	943
General loss					47
Supply outlet					200
<b>Väljatõmbeõhk:</b>					
Exhaust inlet					200
Ühenduste osa	2.8				4
Filter	2.1				105
Soojusvaheti	2.0		22 / 1.3		246
Inspection section					0
Plenum fan		60.2			608
General loss					23
Exhaust outlet					30

\*Refers to the fan design case

### HELIVÕIMSUSE TASEMED

(Standard: EN13053 ISO/CD 13347-2.)

	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA dB(A)
Oktaavriba (Hz)	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
Värske õhu ühendus	65	67	79	70	67	62	56	55	73
Sissepühkeõhu ühendus	70	76	84	83	82	79	74	72	86
Väljatõmbeühendus	63	64	69	62	66	64	58	57	70
Väljaviskeühendus	60	65	72	71	75	73	70	65	79
Keskkonda	60	62	69	53	48	52	46	37	62

### TOLERANCE

According to EN 13053 the LwA tolerance is 4dB. Octave band tolerances are presented in the tolerance table

	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA dB(A)
Oktaavriba (Hz)	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
TOLERANCE	8	6	6	6	6	4	4	7	4

Frequency converters and motors mounted external are not included in the sound power levels



### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2. 15. 160420.3
AOC	ACON-01853256	
Seade	3 (3) / VA-3	2016/04/22
Suurus	020 / 014	Lehekülg 4/10

Klient		
Kliendi viide		
Meie viide	Natalja Novgorodskaja	
Sissepuhkeõhu vool	2.00 m³/s	Väljatõmbeõhu vool 1.10 m³/s
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Väline staatiline rõhk 230 Pa
Pinge	3 x 400V + N, 50 Hz	Kaal 1026 kg
Erivõimsustarve	1.95 kW/(m³/s)	Designed for wet conditions
Baastihedus	1.2 kg/m³	Baaskõrgus üle merepinna 0 m

### SUMMARY TECHNICAL SPEC.

#### Seade

Sissepuhkeõhu vool	2.00 m³/s	Installation	Sisetingimustesse, horisontaalne
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Material	AlZn sheet steel
Väljatõmbeõhu vool	1.10 m³/s	Thermal insulation	T3
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Condensation insulation	TB3
Dim. temp. summer	27 °C	Leakage class	L2
Dim. humidity summer	53.1 %	Casing strength	CEN D2
Dim. temp. winter	-22 °C	Filter grade supply	F7
Dim. humidity winter	89.9 %	Filter grade extract	F7
Õhu sisendtemperatuur, sissepuhkeõhk suvel	16 °C	Õhu sisendtemperatuur, väljaviskeõhk suvel	25 °C
Õhu sisendniiskus, sissepuhkeõhk suvel	50 %	Õhu sisendniiskus, väljaviskeõhk suvel	55 %
Õhu sisendtemperatuur, sissepuhkeõhk talvel	19 °C	Õhu sisendtemperatuur, väljaviskeõhk talvel	22 °C
Õhu sisendniiskus, sissepuhkeõhk talvel	40 %	Õhu sisendniiskus, väljaviskeõhk talvel	20 %
Soojustagastuse efektiivsus	42.8 %	Soojustagastuse võimsus	27.6 kW
SFPv sissepuhkeõhk	1.44 kW/(m³/s)	Total dry weight	1026 kg
SFPv väljatõmbeõhu sisend	0.92 kW/(m³/s)		
SFPv kogusumma	1.95 kW/(m³/s)	Heaviest block	377 kg

#### Coils

	Võimsus [kW]	Õhk In [°C/%]	Õhk Out [°C/%]	Water in/out [°C]	Antifreeze	Water [l/s]	Water [kPa]	Conn [mm]
Kalorifree	71.8	-10.6/30.9	19/3.5	60/40		0.88	6.4	32

#### Motor data

Voltage	3 x 400V + N, 50 Hz		
Power, supply flow	4.0 kW	Power, extract flow	2.2 kW
Current, full load, supply flow	9.1 A	Current, full load, extract flow	4.4 A

### HELIVÕIMSUSE TASEMED

(Standard: EN13053 ISO/CD 13347-2.)

	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA dB(A)
Oktaavriba (Hz)	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
Värske õhu ühendus	65	67	79	70	67	62	56	55	73
Sissepuhkeõhu ühendus	70	76	84	83	82	79	74	72	86
Väljatõmbeühendus	63	64	69	62	66	64	58	57	70
Väljaviskeühendus	60	65	72	71	75	73	70	65	79
Keskkonda	60	62	69	53	48	52	46	37	62





### ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop Acon 2. 15. 160420.3  
AOC ACON-01853256  
Seade 3 (3) / VA-3 2016/04/22  
Suurus 020 / 014 Lehekülg 5/10

Klient  
Kliendi viide  
Meie viide Natalja Novgorodskaja

Sissepuhkeõhu vool	2.00 m³/s	Väljatõmbeõhu vool	1.10 m³/s
Väline staatiline rõhk	230 Pa	Väline staatiline rõhk	230 Pa
Pinge	3 x 400V + N, 50 Hz	Kaal	1026 kg
Erivõimsustarve	1.95 kW/(m³/s)	Designed for wet conditions	
Baastihedus	1.2 kg/m³	Baaskõrgus üle merepinna	0 m

### TOLERANCE

According to EN 13053 the LwA tolerance is 4dB. Octave band tolerances are presented in the tolerance table

Oktaavriba (Hz)	Lw oktaavriba kohta (dB)								LwA
	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	dB(A)
TOLERANCE	8	6	6	6	6	4	4	7	4

Frequency converters and motors mounted external are not included in the sound power levels



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop  
AOC ACON-01853256  
Seade 3 (3) / VA-3  
Suurus 020 / 014

Acon 2.15.160420.3

2016/04/22  
Lehekülg 6/10

## TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

(Komponendid on loetletud õhuvoo suunas.)

### SISSEPUHKEÕHK

#### End connection frame

Rõhulang, dimensioneerimine

5 Pa

#### Casing end wall

##### Klapp

Laius cm : 080

Kõrgus cm : 080

Tihedusklass: CEN 3

Ühendus: flip joint (PG)

Funktsioon: Välisõhk

Asukoht: externally end wall, lower

Klapi tüüp: 200 mm blade

Materjal: galvaniseeritud terasplekk

#### Filter

Suurus: 020

Filter length: Long bag (vertical pockets only)

Filter class: F7

Filter type: glass fibre, standard

Filter frame : plastic

Inspection side: inlet in end wall

Location: negative pressure

Prefilter: without

Drain tray: without

Material: AZ sheet steel

Inspection side: right

Filtrite arv

1x592x592, 1x287x592, 1x592x287, 1x287x287

Rõhulang, käivitus

72 Pa

Rõhulang, dimensioneerimine

122 Pa

Rõhulang, lõpp

172 Pa

Esipind

0.8 m<sup>2</sup>

Nimikiirus

2.5 m/s

#### ECOTERM liquid-coupled heat exchangers

Suurus: 020

Finned heat exchanger: supply air, heat exchanger

Coil Calculation Variant: Configure Luvata

Output variant: 5

Design: normal face area

Fin spacing: 2 mm

Fluid passes: 54

Patarei materjal: Cu/Al

Material: galvanized sheet steel

Inspection side: right

Design variant: version 1

##### Efekiivsus

Efficiency calculated in regard to conditions specified by the EN308 standard

42.8 %

Temperature efficiency at 0°C outdoors

42.2 %

##### Frost protection

Temperatuuriipiir külmakaitse käivitamisel:

-6.5 °C

Winter dim. , regulated

26.0 %

##### Kalorifeeri andmed

Liquid volume

40.0 l



## ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01853256	
Seade	3 (3) / VA-3	2016/04/22
Suurus	020 / 014	Lehekülg 7/10

Etüleenglükool		30 %
Toru nimisuurus		25
	<b>Suvi</b>	<b>Talv</b>
Vool		0.58 l/s
Väljund		27.6 kW
<b>Supply air</b>	<b>Suvi</b>	<b>Talv</b>
Rõhulang	350	295 Pa
Õhutemperatuur	27 / 27	-22 / -10.6 °C
Suhteline niiskus	53.1 / 53.1	89.9 / 30.9 %
Soojustagastuse võime		28 kW
Nimikiirus	2.7	2.3 m/s
Vedeliku temperatuur		10.5 / -2.4 °C
Vee rõhulang		58.2 kPa

### Kalorifeer kuuma vee jaoks

Väljundivariant: 2	
Patarei materjal: Cu/Al	
Fin pitch: 2 mm	
Fluid passes: 06	
Design: one complete coil	
Material, frame : galvanized sheet steel	
Connection side : right	
Toru nimisuurus	32
Liquid volume	7.6 l
Rõhulang, dimensioneerimine	43 Pa
Väljund	71.8 kW
Õhutemperatuur	-10.6 / 19 °C
Nimikiirus	2.4 m/s
Veekalorifeeri juhtimise põhimõte	vooluhulga reguleerimine
Vee temperatuur	60 / 40 °C
Veevool	0.88 l/s
Vedeliku kiirus	0.9 m/s
Vee rõhulang	6.4 kPa

### Air cooler for evaporative refrigerant

Seadme suurus: 020	
Väljundivariant: 4	
Konstruksioon: normal face area	
Coil body: Standard	
Ribide samm: 2 mm	
Patarei materjal: Cu/Al	
Võimsusastmed: 2 capacity stages (1/3 +2/3), interlace conn.	
Karkassi materjal: galvaniseeritud terasplekk	
Ühenduse pool: Parempoolne	
Rõhulang, dimensioneerimine	151 Pa
Väljund	35.7 kW
Õhutemperatuur	27 / 16 °C
Suhteline niiskus	50 / 85.9 %
Nimikiirus	2.7 m/s
Evaporation temperature	6 °C
Jahutusaine	R410a
Aurustuva jahutusaine rõhulang	1.5 kPa

### Tühi sektsioon

Seadme suurus: 020
Pikkus: 020
hoolduspool: Parempoolne



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt 226 () / Tartu Bitestop  
AOC ACON-01853256  
Seade 3 (3) / VA-3  
Suurus 020 / 014

Acon 2.15.160420.3

2016/04/22  
Lehekülg 8/10

## Plenum fan Centriflow Plus

Seadme suurus: 020  
Ventilaatori suurus: 2  
Varustus: tavaline + rõhu väljavõtte õhuvoolu mõõtmiseks  
Müra summutavad seadmealused: kummiga  
Asukoht kesta: sissepuhkeõhk  
Väljuva õhu suund: forward, to duct (rectangular)  
Materjal: galvaniseeritud terasplekk  
Hoolduspool: Parempoolne

### Mõõtmestusandmed

Kiirus	2859 Rpm
Maksimumkiirus	3100 Rpm
Koguefektiivsus	59.8 %
Rõhutõus, dimensioneerimine	943 Pa
Grid Power	3.14 kW
K factor	22.73
Temperatuuri tõus	1.3 °C

### SFP Calculation

Võrgu võimsus SFP järgi	2.89 kW
Rõhutõus	839 Pa
Kiirus	2805 Rpm

### Motor

Mootori väljund	4.0 kW
Elektrivool	9.1 A
Väljundi miinimumvaru	10 %

### Frequency converter/ sagedusmuundur

Efektiivsus	100.0 %
-------------	---------

### PM Motor

### Frequency converter/ sagedusmuundur

Housing protection /korpuse kaitse: IP54

### Mootori osad

Mootor: PM motor  
Mootori kontroll: mounted frequency converter  
Tüüp: standardne  
Pikkus: 308  
Vooluallikas: 3x400 VAC

## VÄLJATÕMBEÕHK

### End connection frame

Rõhulang, dimensioneerimine	4 Pa
-----------------------------	------

### Casing end wall

#### Klapp

Laius cm : 080  
Kõrgus cm : 050  
Tihedusklass: CEN 3  
Ühendus: flip joint (PG)  
Funktsioon: väljatõmbeõhk  
Asukoht: externally end wall, lower  
Klapi tüüp: 200 mm blade  
Materjal: galvaniseeritud terasplekk

### Filter

Suurus: 014  
Filter length: Long bag (vertical pockets only)  
Filter class: F7  
Filter type: glass fibre, standard  
Filter frame : plastic



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01853256	
Seade	3 (3) / VA-3	2016/04/22
Suurus	020 / 014	Lehekülg 9/10

Inspection side: inlet in end wall

Location: negative pressure

Prefilter: without

Drain tray: without

Material: AZ sheet steel

Inspection side: right

Filtrite arv

1x592x592, 1x592x287

Rõhulang, käivitus

55 Pa

Rõhulang, dimensioneerimine

105 Pa

Rõhulang, lõpp

155 Pa

Esipind

0.5 m<sup>2</sup>

Nimikiirus

2.1 m/s

## ECOTERM liquid-coupled heat exchangers

Suurus: 014

Finned heat exchanger: exhaust air, heat exchanger

Coil Calculation Variant: Configure Luvata

Output variant: 5

Design: normal face area

Fin spacing: 2 mm

Fluid passes: 38

Droplet eliminator: without

Patarei materjal: Cu/Al

Material: galvanized sheet steel

Inspection side: right

Design variant: version 1

### Kalorifeeri andmed

Liquid volume

27.0 l

Toru nimisuurus

25

### Exhaust air

#### Suvi

#### Talv

Rõhulang

246

232 Pa

Õhutemperatuur

25 / 25

22 / 1.3 °C

Suhteline niiskus

55 / 55

20 / 78.6 %

Nimikiirus

2.2

2.0 m/s

Vedeliku temperatuur

-2.4 / 10.5 °C

Vee rõhulang

41.5 kPa

## Tühi sektsioon

Seadme suurus: 014

Pikkus: 020

hoolduspool: Parempoolne

## Plenum fan Centriflow Plus

Seadme suurus: 014

Ventilaatori suurus: 2

Varustus: tavaline + rõhu väljavõtte õhuvoolu mõõtmiseks

Müra summutavad seadmealused: kummiga

Asukoht kesta: väljatõmbeõhk

Väljuva õhu suund: forward, to duct (rectangular)

Materjal: galvaniseeritud terasplekk

Hoolduspool: Parempoolne

### Mõõtmestusandmed

Kiirus

2400 Rpm

Maksimumkiirus

2970 Rpm

Koguefektiivsus

60.2 %

Rõhutõus, dimensioneerimine

608 Pa

Grid Power

1.14 kW

K factor

29.95



ÕHUTÖÖTLEMISSEADE eQ

Projekt	226 () / Tartu Bitestop	Acon 2.15.160420.3
AOC	ACON-01853256	
Seade	3 (3) / VA-3	2016/04/22
Suurus	020 / 014	Lehekülg 10/10

Temperatuuri tõus	0.8 °C
<b>SFP Calculation</b>	
Võrgu võimsus SFP järgi	1.02 kW
Rõhutõus	549 Pa
Kiirus	2293 Rpm
<b>Motor</b>	
Mootori väljund	2.2 kW
Elektrivool	4.4 A
Väljundi miinimumvaru	10 %
<b>Frequency converter/ sagedusmuundur</b>	
Efektiivsus	100.0 %
<b>PM Motor</b>	
<b>Frequency converter/ sagedusmuundur</b>	
Housing protection /korpuse kaitse: IP54	
<b>Mootori osad</b>	
Mootor: PM motor	
Mootori kontroll: mounted frequency converter	
Tüüp: standardne	
Pikkus: 261	
Vooluallikas: 3x400 VAC	



# Vallox 90<sup>SE</sup>

Code  
A3520  
Models  
VALLOX 90 SE R  
VALLOX 90 SE L

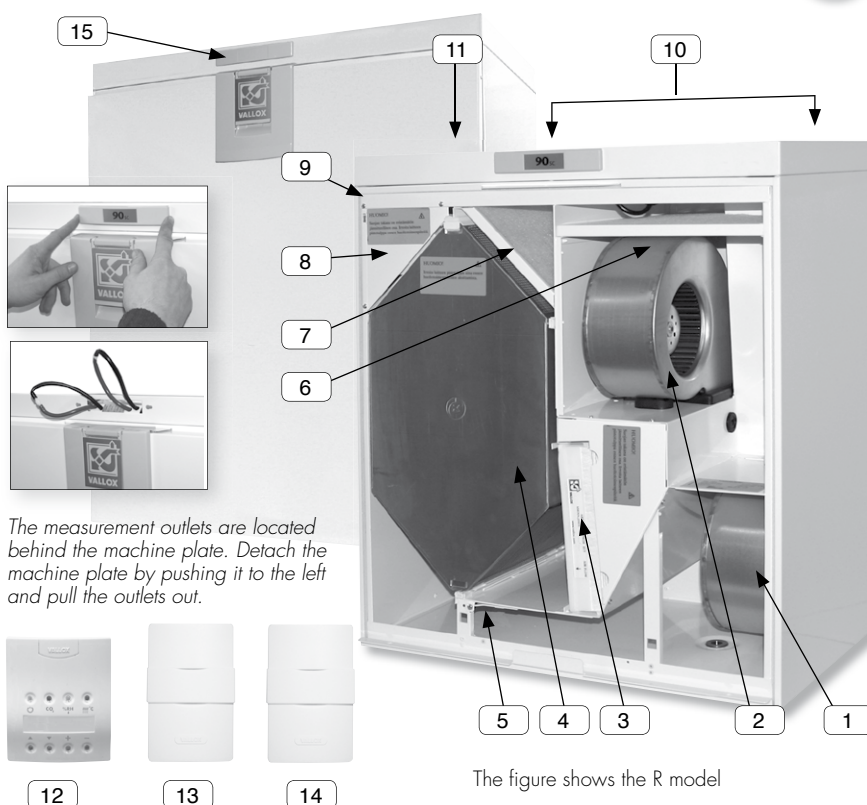
## Low-energy ventilation unit with heat recovery

© Vallox  
1.09.331 E  
14.5.2013

### Operating, maintenance and technical instructions



- 1 Extract air fan
- 2 Supply air fan
- 3 Outdoor air filter F7
- 4 Heat recovery cell
- 5 Summer/winter damper
- 6 Outdoor air filter G4
- 7 Extract air filter G4
- 8 Post-heating radiator
- 9 Safety switch
- 10 Wall mounting bracket
- 11 Plug 1.2 m
- 12 Control panel DIGIT SED
- 13 Carbon dioxide sensor
- 14 Humidity sensor
- 15 Measurement outlets



### TECHNICAL DATA

Electrical connection			230 V 50 Hz ≈ 5.7 A
Degree of protection provided by enclosures			IP34
Fans, direct current (DC)	Extract air	0.119 kW 0.9 A	92 dm³/s 50 Pa
	Supply air	0.119 kW 0.9 A	75 dm³/s 50 Pa
Heat recovery			Cross-counter flow cell, > 80%
Heat recovery bypass			Automatic
Electric post-heating unit (standard)			max 900 W, 3.9A
Filters	Supply air		G4 and F7
	Extract air		G4
Weight			52 kg
Ventilation power adjustment			- control panel control - CO <sub>2</sub> and %RH control - remote monitoring control (voltage signal)
Options			- CO <sub>2</sub> sensor - %RH sensor - Insulated attic floor penetration plate - Ceiling mounting plate Vallox 90

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Operating instructions VALLOX 90 SE

For indoor air to stay healthy and beneficial also for the structures of the dwelling, ventilation has to be in operation continuously. It is not advisable to stop ventilation even for longer holidays because it makes indoor air stuffy. Also, during the heating season indoor air humidity may condense in the ducts and structures and therefore cause humidity damage. The sensors automatically adjust ventilation to an optimal level even if the dwelling is empty.

#### Making the unit ready for operation

1. Connect the plug to the mains supply. VALLOX 90 SE is now ready for operation.
2. Start the unit and choose a suitable ventilation power at the control panel. There is either one or more control panels. See the operating instructions for the control panel.

In normal conditions basic ventilation, with a change of air every two hours, is sufficient in living areas. Boosting is needed during for example sauna baths, cooking, clothes washing or family parties. If carbon dioxide and/or humidity sensors have been installed in the system, VALLOX 90 SE automatically takes care of demand-controlled ventilation.

#### Ventilation control

The unit can be controlled with a control panel. The standard week-clock control can be used to control the fan power of the unit and the setpoint for supply air temperature.

Furthermore, demand-controlled ventilation can be adjusted with optional carbon dioxide and humidity sensors. The fan power of the unit can also be controlled with a voltage signal.

#### Controlling ventilation with Vallox Digit SED control panel

The control panel can be used for the following ventilation control functions:

##### Functions for adjusting ventilation power

- Starting and stopping.
- Power adjustment (8 positions).
- Setting the base fan speed and the maximum fan speed.

Ventilation power cannot be set lower than the base fan speed.

When carbon dioxide and/or relative humidity adjustments are activated, power cannot be adjusted higher than the maximum fan speed. When humidity and carbon dioxide adjustments have been switched off, fan speed can be raised to speed 8.



#### Ventilation control with carbon dioxide sensor (option)

- In carbon dioxide control, VALLOX 90 SE adjusts fan speed so as to keep carbon dioxide content in the ventilation zone below the setpoint. When two or more sensors are used, fan speed is adjusted according to the highest measuring result.
- 1...5 carbon dioxide sensors can be connected as options to the VALLOX 90 SE unit.
- The adjustment is switched on/off and, if needed, the setpoint (500...2000 ppm) is set at the control panel. The factory setting is 900 ppm. The recommended maximum carbon dioxide content in good indoor air is circa 1,000 ppm.
- During control, the control panel can be used to raise fan speed to the maximum fan speed and to decrease it to the base fan speed. In carbon dioxide control, maximum fan speed limitation is enabled.

#### Controlling ventilation with humidity sensor (option)

There are two modes of adjusting fan speed.

1. Automatic humidity setting, which is suitable for controlling humidity in for example washing rooms.  
The program records current humidity level and selects it as the setpoint, which it then uses as the target for drying air in a bathroom, for instance after a shower. The setpoint automatically varies according to season, for instance, and is always at the right level. This setting is factory selected.
2. Humidity level can also be set fixed. The setting can range between 1...99 %RH and is set at the control panel. This can be used in e.g. public saunas and swimming pools. The program aims at keeping humidity at the setpoint. The setpoint can be changed if needed. The mode of adjusting is chosen at the controller. Recommended humidity content of good indoor air is approximately 45%.
  - During this control, the control panel can be used to raise fan speed to the maximum fan speed and to decrease it to the base fan speed.
  - In humidity control, fan speed varies between the base and maximum fan speeds selected.
  - When the unit is first taken into use with automatic setpoint search enabled (factory setting), it takes 3 to 10 hours for the program to define the value. During this time, humidity adjustment is not enabled (because the first value, selected at the factory, is 100%).
  - Automatic search is enabled even if humidity control is not selected.

#### Controlling ventilation with voltage signal

- VALLOX 90 SE fan power can be controlled with a voltage signal coming from remote monitoring.



Carbon dioxide and humidity sensors

- The signal can be used to select speeds 0–8. However, if carbon dioxide or humidity adjustment is enabled, the maximum fan speed cannot be exceeded.
- The signal changes the base fan speed.
- The signal does not lock fan speed, i.e. fan speed can be changed at the control panel within the set limits. Carbon dioxide and humidity adjustment also operate within the set limits.

##### Voltage signal values

Voltage values for each fan speed:

0	0.20...1.25 VDC
1	1.75...2.25 VDC
2	2.75...3.25 VDC
3	3.75...4.25 VDC
4	4.75...5.25 VDC
5	5.75...6.25 VDC
6	6.75...7.25 VDC
7	7.75...8.25 VDC
8	8.75...10.00 VDC



## OPERATING INSTRUCTIONS

### Adjustment of supply air temperature and summer/winter function

The temperature of air coming to the dwelling can be adjusted between circa +10 °C and +30 °C. When there is a light on the post-heating indicator, post-heating is activated and the unit heats air as needed. The need for heating depends on the setpoint of supply air temperature.

When there is no light on the post-heating indicator, post-heating is off. This means that summer function is activated for the ventilation unit. The unit has a motorised summer/winter function. When the summer function is on, the heat recovery cell is bypassed as soon as outdoor air temperature has risen above the setpoint. See the setpoint for cell bypass, factory setting +12 °C. When outdoor air temperature goes below the setpoint (factory setting +12 °C), the unit starts to recover heat. If there is water-circulating post-heating in the unit, supply air finds the desired value very slowly. It takes hours for the unit to reach the correct setpoint. The amount of time depends on the temperature of the fluid circulating in the post-heating radiator.

Two different kinds of supply air temperature adjustment can be chosen at the unit: constant temperature control or cascade control. In constant temperature control, the unit controls the temperature of supply air directly in accordance with the measurement information on the temperature of supply air blown to the ventilation area. In cascade control, the unit controls supply air temperature according to the temperature of air extracted from the ventilation area. The unit calculates the difference between the air extracted and the setpoint for supply air and uses this difference to control the need for post-heating.

### Winter function of ventilation unit

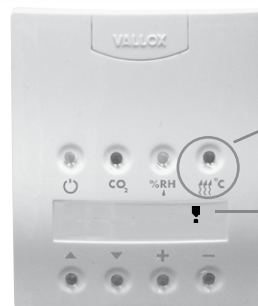
A set of parameters has been set at the factory for the freezing of the heat recovery cell. When these parameters are undercut, the ventilation unit starts to melt the heat recovery cell. Melting is done by stopping the supply air fan. A normal melting period takes from 15 to 45 minutes depending on the extent of ice on the heat recovery cell and on the amount of extract air flow.

The unit operates optimally on the factory settings in normal operation in dwellings and detached houses. The parameters only need to be touched in extreme problem situations. Examples of such situations are

high humidity loads such as a swimming pool or a situation where the exhaust air duct has frozen through.

#### Remember!

**Switch post-heating off when it starts to get too warm in the dwelling because of warm weathers. Switch post-heating on again when it gets cooler in autumn.**



Postheating indicator light

Maintenance reminder symbol

### Maintenance reminder

- The maintenance reminder switches on the maintenance reminder symbol (!) in the control panel at defined intervals, the factory setting being 4 months.
- The maintenance reminder symbol is reset at the main display of the control panel (see the operating instructions for the control panel, Section 3.1).
- The interval can be set between 1 and 15 months at the control panel.

## Fireplace switch function/boosting

### Fireplace switch function

- The fireplace switch stops the extract air fan for 15 minutes and produces overpressure in the ventilation zone. This makes it easier to light a fireplace.
- The function is started on the main display of the control panel by simultaneously pressing and holding down the + and – buttons for 2 seconds.
- The function can also be started at a separate auto-reset push-button switch, wired from the connection box of the unit to a wall in for instance the fireplace room. Upon each pressing, the stopping function continues for 15 minutes (the switch is not included in the delivery).
- During the function, the fireplace/booster switch symbol (⚡) is visible in the main display of the control panel.

**NOTE! The starting of the extract air fan may weaken draught in the fireplace! In winter, this situation may disturb the winter function of the unit. The situation will normalise in a while, after the fireplace function stops.**



Fireplace/booster switch symbol

### Booster switch function

- The booster switch function raises fan speed to the set maximum fan speed for 45 minutes.
- The function is started on the main display of the control panel by simultaneously pressing and holding down the + and – buttons for 2 seconds.
- The function can also be started at a separate auto-reset push-button switch, wired from the connection box of the unit to a wall in for instance a classroom. Upon each pressing, the boosting function continues for 45 minutes.
- During the function, the fireplace/booster switch symbol (⚡) is visible in the main display of the control panel.
- The function is chosen at the control panel.

### Fault signal relay (remote monitoring)

- The fault signal relay has potential-free contacts (24 VDC, 1 A).
- The contacts provide information on various failure modes of the unit.
- Alarm of high carbon dioxide content switches the relay at 1-second intervals.
- In other fault situations, the contacts are closed.

### 1. Control panel operation

#### 1.1 Keyboard



##### 1 Start button

Press the button to turn the ventilation unit on and off. When the indicator is lit, the unit is on.

##### 2 Carbon dioxide adjustment

Press the button to turn carbon dioxide adjustment on and off. When the indicator is lit, the adjustment is on.

##### 3 Humidity adjustment

Press the button to turn humidity adjustment on and off. When the indicator is lit, the adjustment is on.

##### 4 Post-heating

Press the button to turn post-heating on and off. The summer function is on when the indicator is not lit.

##### 5 Scrolling up

With this button you can scroll the displays upward.

##### 6 Scrolling down

With this button you can scroll the displays downward.

##### 7 Increase button

Use this button to increase values.

##### 8 Decrease button

Use this button to decrease values.

#### Power failure

After a power failure, the unit starts at minimum fan speed. The adjustments and setpoints chosen will remain in the memory of the unit in spite of the power failure.

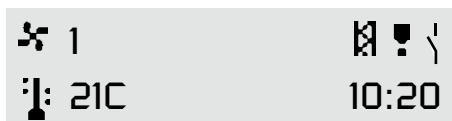
### Ventilation operating menus

#### 2. Operating menu

The displays of the Operating menu (Sections 2.1–2.6) can be scrolled with the scrolling buttons (see Section 1, figure items 5 and 6).

##### 2.1. Main display and change of fan speed

Fan speed can be changed in this display with the + and – buttons (see Section 1.1, figure items 7 and 8).



Main display

##### Main display

3 Fan speed (3).

21 Supply air temperature (21°C).

10:20 Time.

Filter guard alarm.

Maintenance reminder alarm.

Fireplace/booster switch on. The fireplace/booster switch is activated in this display by simultaneously pressing down the + and – buttons for 2 seconds.

Week-clock control on.

##### 2.2 Moving to the Settings menu

To settings menu  
see manual

In order to move to the Settings menu, press the + and – buttons simultaneously. In the Settings menu you can change setpoints for the ventilation unit.

##### 2.3 Week-clock control

Week program  
on

Week-clock control can be switched on with the + button and off with the – button. Week-clock control is on when the week-clock control symbol is in the main display. In week clock control, the base fan speed and supply air temperature of the unit are adjusted in accordance with the programme as described in Section 4.1.

##### 2.4 Content display

RH 35% RH2 40%  
CO2 0821 PPM

The content display shows humidity and carbon dioxide content. The corresponding sensors are required (options).

##### 2.5 Temperature display

Out 20 in 20  
Sup. 20 Exh. 20

The temperature display shows the temperatures of outdoor air, indoor air, supply air and exhaust air. The accuracy of the temperature sensors is  $\pm 2^\circ\text{C}$ .

##### 2.6 Setting supply air temperature

Temp. setting  
20C

Supply air temperature is changed with the + and – buttons.


### 3. Settings menu

You can move to the Settings menu from the Operating menu as described in Section 2.2

The displays of the Settings menu (Sections 3.1–3.29) can be scrolled with the scrolling buttons (see Section 1., items 5 and 6 in the figure).

#### 3.1 Resetting maintenance reminder

Mainten. reset  
Press + and –

The maintenance reminder is reset by pressing the + and – buttons simultaneously. This turns out the maintenance reminder symbol () in the main display.

#### 3.2 Choosing maintenance reminder interval

Maintenance rem.  
04

The interval for the maintenance reminder is selected with the + and – buttons. The maintenance reminder interval refers to months.

# OPERATING INSTRUCTIONS FOR CONTROL PANEL

## 3.3 Choosing language version

Kieli / Language  
English

The desired language is chosen with the + and – buttons.

## 3.4 Adjusting time

Adjust time  
Press + and -

You can adjust time by simultaneously pressing the + and – buttons. See separate instructions in 4.2.

## 3.5 Week programme programming

Adjust wk. prog.  
Press + and -

To go to the week-clock programme programming mode press the + and – buttons simultaneously. See the instructions in 4.1.

## 3.6 Erasing week programme

Erase wk. prog.  
Press + and -

You can totally erase the week programme by pressing the + and – buttons simultaneously.

## 3.7 Choosing basic humidity level

Rh-level setting  
automatic

The basic humidity level can be chosen as either automatic or manual. The selection is done with the + and – buttons.

## 3.8 Basic humidity level setpoint

Basic %RH level  
40%

The desired setpoint is chosen with the + and – buttons when manual adjustment has been selected as the Rh level setting (humidity setting, Section 3.7).

## 3.9 Changing setpoint for carbon dioxide adjustment

CO2 setting  
0900 PPM

The setpoint for CO<sub>2</sub> adjustment is chosen with the + and – buttons.

## 3.10 Adjustment interval

Adjust interval  
10

The adjustment interval for humidity and carbon dioxide adjustments is selected with the + and – buttons. The adjustment interval refers to minutes.

## 3.11 Changing operating temperature of heat recovery cell bypass

Cell bypass  
10C

The desired cell bypass temperature is selected with the + and – buttons. If outdoor temperature is lower than cell bypass temperature, the summer/winter damper is in the winter position.

## 3.12 Mode of operation of fireplace/booster switch

Switch type  
fireplace switch

The mode of operation of the switch (either fireplace or booster switch) is selected with the + and – buttons.

## 3.13 Address of control panel

Panel address  
1

The address of the control panel is changed with the + and – buttons. Two control panels cannot have the same address. If control panels have the same address, they go to bus fault state and do not work.

## 3.14 Contrast of control panel display

Display contrast  
05

The contrast setting for the control panel display is changed with the + and – buttons.

## 3.15 Restoring factory settings

Factory settings  
see manual

The general factory settings can be restored by pressing the + and – buttons simultaneously. Remember to ensure that the setpoints are in accordance with the factory settings for this unit.

## 3.16 Choosing cascade adjustment for supply air temperature

Cascade adjust  
off

Cascade adjustment is chosen to be on or off with the + and – buttons.

## 3.17 Choosing post-heating for the unit

Radiator type  
Electric rad.

A water or electric radiator is selected with the + and – buttons, depending on the type of post-heating radiator the unit is equipped with.

Note! Choosing the wrong type of post-heating may cause a faulty post-heating function.

## 3.18 Choosing additional heater for unit

Extraheater type  
MLV radiator

An electric or MLV radiator is chosen according to ventilation unit type with the + and – buttons.

## 3.19 MLV additional heater setpoint

MLV winter temp  
0C

Changing MLV radiator setpoint. When outdoor air temperature goes below this setpoint, the ventilation unit starts the MLV pump. If a message "Preheating not in use" is displayed, no setpoint is in use.

## 3.20 Choosing melting mode

Defrost mode  
fan stop

Choose one of the two modes of melting to be used in the unit. Melting is done either by stopping the supply air fan or by bypassing the HR cell. This setting must not be changed.

## 3.21 Winter parameter A

Winterparam. A  
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

The winter function of the unit is adjusted from the menu when it is not too cold outside (warmer than –15 °C). Decreasing the value of the parameter increases the freezing of the HR cell.

Increasing the value decreases the freezing of the HR cell. The unit operates optimally on the factory settings. There is no need to adjust this setpoint except in extreme problem situations, and even then it is advisable to contact Vallox Maintenance. The adjustment is made with the + and – buttons. See the table for the factory setting.

## 3.22 Winter parameter B

Winterparam. B  
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

The winter function of the unit is adjusted from the menu in very cold weather (colder than –15 °C). Increasing the value of the parameter increases the freezing of the HR cell.

Decreasing the value decreases the freezing of the HR cell. The unit operates optimally on the factory settings. There is no need to adjust this setpoint except in extreme problem situations, and even then it is advisable to contact Vallox Maintenance. The adjustment is made with the + and – buttons. See the table for the factory setting.

## 3.23 Setting base fan speed

MIN speed  
1

The desired base fan speed (minimum fan speed) is chosen with the + and – buttons. Active when week-clock control is not on. Week-clock control changes this speed.

### 3.24 Choosing maximum fan speed

MAX speed  
8

The desired maximum fan speed is selected with the + and – buttons. Maximum fan speed is on either with adjustments or always. See Section 3.25. Mode of operation of maximum speed setting.

### 3.25 Mode of operation of maximum speed setting

MAX speed limit  
with adjustments

The maximum fan speed setting can be selected to be active either only in connection with (carbon dioxide and humidity) sensor adjustments or permanently. The selection is done with the + and – buttons.

### 3.26 Adjusting fan on the supply air side

DC fan, supply  
100%

The desired adjustment value for the supply air fan is selected with the + and – buttons. The rotation speed of the supply air fan can be decreased by decreasing the percentage.

### 3.27 Adjusting fan on the extract air side

DC fan, exhaust  
100%

The desired adjustment value for the extract air fan is selected with the + and – buttons.

The rotation speed of the extract air fan can be decreased by decreasing the percentage.

### 3.28 Fan speed level adjustment

Speed 1 level  
15%

The desired fan speed level is adjusted from the menu. Adjustment range is 0–100%. However, fan speeds limit the adjustment range as follows:

If for instance speed 3 is 30%, speed 2 cannot be increased to more than 29% and speed 4 cannot be decreased below 31%.

The fan stops when the setpoint is 14% or lower. The adjustment is made with the + and – buttons. There are 8 displays, one for each fan step.

### 3.29 Moving to Operating menu

To Main menu  
press + and –

To move back to the Operating menu, press the + and – buttons simultaneously.

## 4. Week-clock control

### 4.1 Week programme programming

The week programme can be used to set the desired fan speed (base fan speed) and supply air temperature for each hour of the day on seven days a week. The week programme overrides manual adjustments.

Carbon dioxide and humidity adjustment can increase fan speed but never decrease it below the base fan speed set in the week programme.

#### Example: Monday

It is the intention to decrease fan speed to speed 2 and supply air temperature to 17 °C between 07:00 (7 a.m.) and 16:00 (4 p.m.). After that, fan speed is raised to speed 4 and supply air temperature to 20 °C. For the evening, fan speed is boosted to speed 6 between 19:00 and 21:00 (7 p.m. and 9 p.m.), after which fan speed is lowered back to 4.

Move the cursor with the arrow keys and change values with the + and –

#### STARTING POINT

d	hr	sp	tmp	Exit
1	0	N	N	Exit

Cursor

D Day 1...7  
1 = Monday, 2 = Tuesday etc.

H Hour  
0...23

Sp. Fan speed  
1...8

Temp Supply air temperature  
10...30°C

Exit Save the setting and exit

N No change to previous hour setting

buttons. Note that to exit and save when the programming is finished, move the cursor below the word Exit and press + or –.

Changes in fan speed (Sp.) and supply air temperature (Temp.) are only made for the hours desired; in other cases, use N (no change to previous).

**Monday (d=1), 07:00 (h=7), fan speed 2 (sp.=2), supply air temperature 17 °C (tmp=17).**

Move the cursor to the following hour.

**Monday (d=1), 16:00 (h=16), fan speed 4 (sp.=4), Supply air temperature 20 °C (tmp=20).**

Move the cursor to the following hour.

**Monday (d=1), 19:00 (h=19), fan speed 6 (sp.=6), Supply air temperature no change (tmp=n).**

Move the cursor to the following hour.

**Monday (d=1), 21:00 (h=21), fan speed 4 (sp.=4), Supply air temperature no change (tmp=n).**

Move the cursor to the following day.

d	hr	sp	tmp	Exit
1	7	2	17	Exit

d	hr	sp	tmp	Exit
1	16	4	20	Exit

d	hr	sp	tmp	Exit
1	19	6	N	Exit

d	hr	sp	tmp	Exit
1	21	4	N	Exit

Similar changes have to be made separately for each day. Finally, exit the programming mode by selecting Exit. If you wish, you can erase the week programme as indicated in Section 3.6. You can then start programming from the start. You can see the settings programmed by choosing a day and by scrolling the hours with the + or – button.

### 4.2 Adjusting time

day	hour	min	Exit
1	15	30	Exit

Cursor

D Day 1...7

↑ 1 = Monday, 2 = Tuesday etc.

H Hour, 0...23

M Minutes, 0...60

Exit Save the setting and exit

Move the cursor with the arrow keys and change values with the + and – buttons. Exit and save when the programming is finished.

**Monday (D=1), hours 15 (H=15), minutes (M=30)**

Time is maintained even though there is a power failure. (See Section 1.1, figure items 5 and 6).

## 5. Factory settings

Base fan speed	= 1
Maximum fan speed	= 8
Carbon dioxide adjustment (CO <sub>2</sub> )	= 900 ppm CO <sub>2</sub>
Adjustment interval	= 10 min
Winter parameter A	= 9 bars
Winter parameter B	= 3 bars
Mode of melting	= stopping of fan
Maintenance reminder	= 4 months
Cell bypass	= 12 °C
Cascade adjustment	= not in use
Speed steps:	
1.	= 31%
2.	= 42%
3.	= 47%
4.	= 54%
5.	= 59%
6.	= 66%
7.	= 72%
8.	= 100%
Humidity level (Rh level) setting	= automatic
Switch type	= fireplace switch

*This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.*

*Children shall not play with the appliance.*

*Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.*

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

### MAINTENANCE

#### Before starting maintenance operations

When you open the VALLOX 90 SE unit, the security switch (T) turns voltage off. **In spite of this, disconnect the plug of the unit.** Disconnect the plug of the VALLOX 90 SE unit before starting maintenance operations.

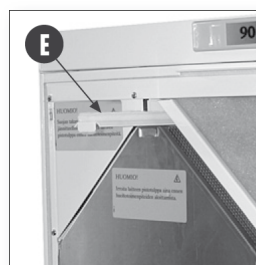
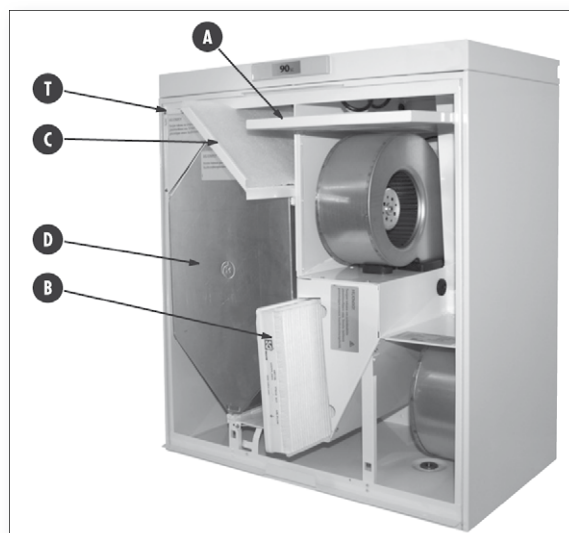
#### Filters

When the maintenance reminder gives an alarm, the cleanliness of the fans must be checked. Outdoor air is filtered in the unit with two kinds of filters. A coarse filter (A) filters off insects, heavy pollen and other dust. An F7 class fine filter (B) filters off fine dust invisible to the eye. Extract air is filtered with a coarse filter (C).

By using original Vallox filters you ensure good operation of the ventilation unit and the best filtering result. The replacement interval of filters depends on dust content in ambient air. It is recommended to replace fans in spring and autumn, but at least once a year.

#### Heat recovery cell

When you replace the filters, you are also advised to check the cleanliness of the heat recovery (HR) cell (D) approximately every two years. The sealing ledge (E) above the HR cell must be pulled off before the cell can be detached. When the sealing ledge has been removed, the HR cell can be pulled out of the unit. Note! The laminas of the HR cell are very thin and get easily damaged. The correct way of removing the HR cell is to put your hands behind the HR cell and slowly pull it off. If the HR cell is dirty, wash it by putting it in a solution of water with washing-up liquid. Rinse the HR cell clean with a jet of water. When water has drained from between the laminas, you can push the HR cell back in place. Finally, push the sealing ledge in place.



#### Fans

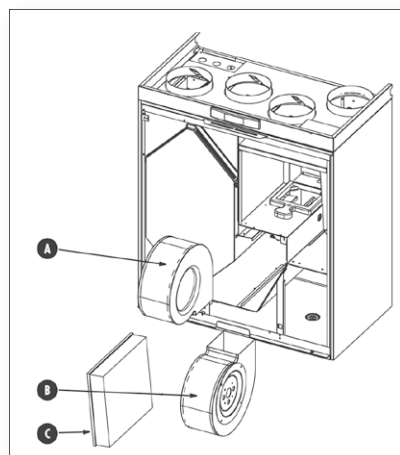
Check the cleanliness of the fans when carrying out maintenance for a filter and the heat recovery cell. Clean the fans if needed. The fans can be removed from the unit for cleaning. The fan blades can be cleaned with compressed air or with a brush. Do not remove or move the balancing pieces on the fan blade.

#### Detaching supply air filter (A)

Before detaching the supply air fan, you must remove the F7 fine filter (C). To remove the F7 fine filter, pull it out. The fan is attached to the fixing plate with a butterfly nut. Detach the butterfly nuts and lift the fan off. Finally, disconnect the quick coupling of the fan conductor.

#### Detaching extract air filter (B)

The fan is attached to the fixing plate with a butterfly nut. Detach the butterfly nuts and lift the fan out. Finally, disconnect the quick coupling of the fan conductor. If you use water for cleaning the unit or parts of it, do not let it enter the electrical parts.





#### Condensing water

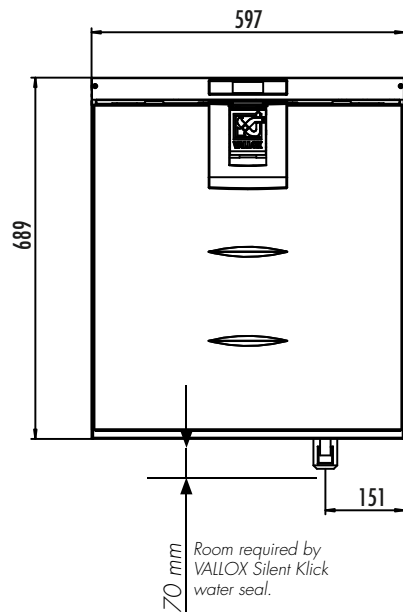
During the heating season, humidity of extract air condenses into condensing water. Water formation may be abundant in new buildings or if ventilation is low compared to the humidity build-up caused by the residents. Condensing water needs to flow out from the ventilation unit without hindrance. In carrying out maintenance, for instance in autumn before the beginning of the heating season, make sure that the condensing water outlet in the bottom tank is not clogged. You can check it by pouring a little water in the tank. Clean if needed. Do not let water flow into electrical devices.



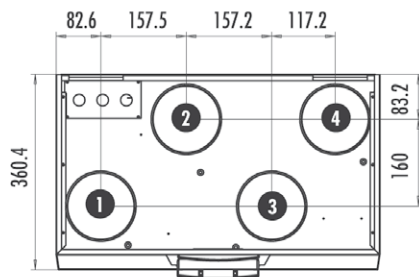
## Troubleshooting

Symptom	Cause	Do this
1 <b>Outdoor air coming to the dwelling is cold.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Air cools down in the attic ducts.</li> <li>The heat recovery cell is frozen, which is why extract air cannot heat outdoor air.</li> <li>The post-heating radiator does not work.</li> <li>The extract air filter or cell is clogged.</li> <li>The initial adjustment of ventilation has not been done.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the insulation of the attic ducts.</li> <li>Check the cleanliness of the filters and heat recovery cell.</li> </ul>
2 <b>The maintenance reminder symbol (  ) is displayed and the unit operates otherwise normally.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The maintenance reminder lights up the maintenance reminder symbol in the main display of the control panel at an interval of circa 4 months (factory setting).</li> <li>You may change the interval (see the operating instructions for control panel, Section 3.2).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the cleanliness of the filters and the unit. If needed, clean or replace the filters. Also check the external grille.</li> <li>Reset the maintenance reminder symbol (see the operating instructions for control panel, Section 3.1.).</li> </ul>
3 <b>"Exh air sensor faulty" message is displayed and the unit is stopped.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a fault in the freezing protection sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact a maintenance company. Sensor mounting needs to be checked and the sensor has to be replaced if necessary.</li> </ul>
4 <b>"Sup. air sensor faulty" message is displayed and the unit is stopped.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a fault in the supply air sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact a maintenance company. Sensor mounting needs to be checked and the sensor has to be replaced if necessary.</li> </ul>
5 <b>"Ind. air sensor faulty" message is displayed and the unit is stopped.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a fault in the extract air sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact a maintenance company. Sensor mounting needs to be checked and the sensor has to be replaced if necessary.</li> </ul>
6 <b>"Out. air sensor faulty" message is displayed and the unit is stopped.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a fault in the outdoor air sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact a maintenance company. Sensor mounting needs to be checked and the sensor has to be replaced if necessary.</li> </ul>
7 <b>"Cell sensor faulty" message is displayed and the unit is stopped.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a fault in the sensor of the heat recovery cell.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact a maintenance company. Sensor mounting needs to be checked and corrected if necessary.</li> </ul>
8 <b>"Bus fault" message is displayed and the unit operates at speed 1 (check the fan speed).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wiring fault in the carbon dioxide sensor, in the control panel or in the humidity sensor, or the cable is of the wrong type.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact a maintenance company. The connections have to be checked and corrected if necessary.</li> </ul>
9 <b>"Freezing alert" message is displayed and the unit is stopped.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Antifreeze of the water-circulating radiator is active. NOTE! If there is no non-freezing solution in the water of the radiator, the radiator is at risk of freezing. (Does not apply to the Vallox 90 SE unit)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Immediately troubleshoot the situation. Consult a maintenance company to find out if there is any non-freezing solution in the radiator. Check if the circulation pump is broken, the boiler out of operation etc. The situation may pass by itself as soon as supply air temperature exceeds 10 degrees, but do not wait till it happens.</li> </ul>
10 <b>The desired automatic adjustment does not stay on.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a fault in the humidity or carbon dioxide sensor. One of the sensors is broken or missing.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact a maintenance company. Sensor mounting and connections have to be checked. (Sensors are options.)</li> </ul>
11 <b>The fans are not running and no indicator light is lit at the control panel.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Door switch may be broken or the door is not quite closed.</li> <li>The unit is out of power, for instance because a fuse has blown.</li> <li>The glass tube fuse (located in the control card behind a protecting plate) protecting the electronics inside the unit may have blown.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the door switch and fuses. The unit has a T800 mA glass-tube fuse.</li> <li>If needed, contact a maintenance company (for instance to check the glass tube fuse).</li> </ul>
12 <b>The unit does not obey the control panel.</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Disconnect the plug of the unit from the wall socket, wait for 30 seconds and put the plug back. If this does not help, contact a maintenance company.</li> </ul>
13 <b>"Carbon dioxide alarm" message is displayed and the unit is stopped.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carbon dioxide alarm. Carbon dioxide content has exceeded 5000 PPM for two minutes. May be caused by for instance a fire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>If there is a fire, take the necessary steps.</li> <li>You can make the unit operational by disconnecting the plug from the wall socket, waiting for 30 seconds and putting the plug back.</li> </ul>
14 <b>Filter guard symbol (  ) is displayed and the unit operates otherwise normally.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The pressure in the filter guard (pressure difference switch) has risen above the adjustment value or speed is 7 or 8 (option).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the cleanliness of the filters and the unit. If needed, clean or replace the filters. Also check the external grille.</li> </ul>

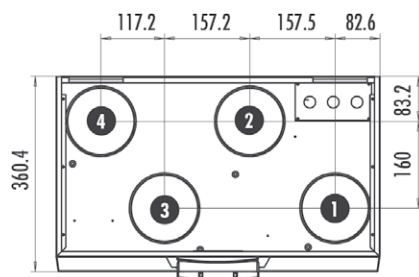
## Dimensions and duct outlets



MODEL R



MODEL L



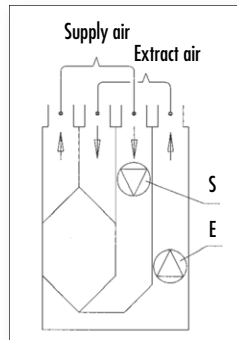
## Duct outlets

Inner diameter of female outlet collar ø125

1. Supply air to the dwelling
2. Extract air from the dwelling to the unit
3. Outdoor air to the unit
4. Exhaust air out

## Measuring points

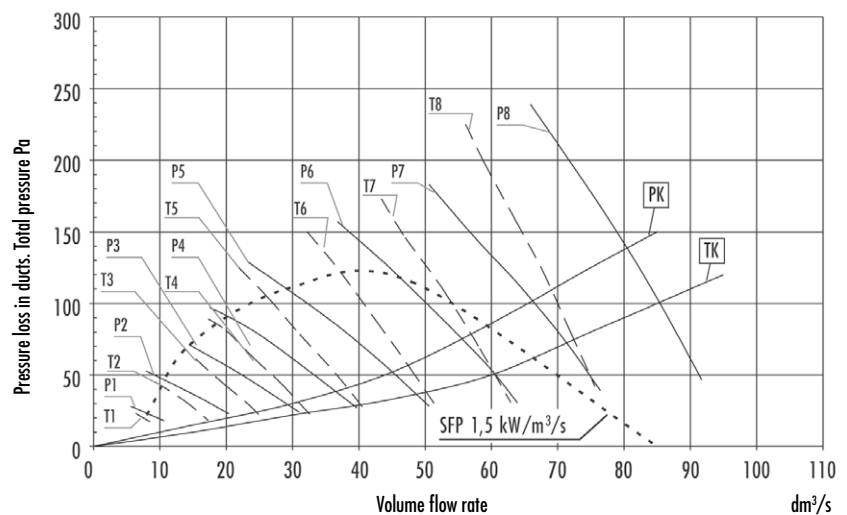
Measuring points after the connection outlet. Fan curves indicate the total pressure available for duct losses.



## Input powers of fans

Fan speeds	Combined input power of fans W
1	12
2	18
3	25
4	34
5	50
6	75
7	117
8	185

## Supply/extract air flows



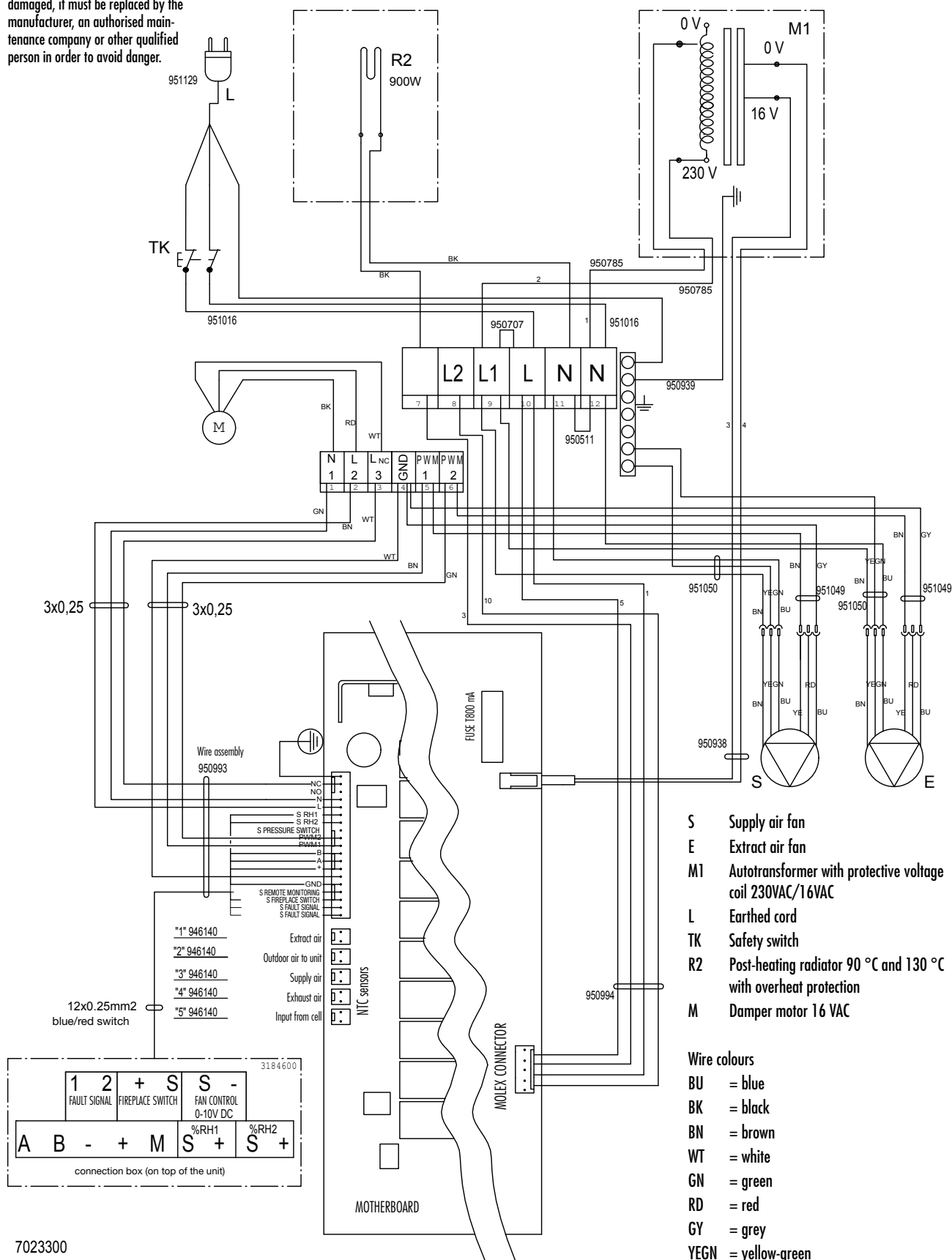
T = Supply air, fan speed 1...8  
P = Extract air, fan speed 1...8  
SFP =  $\frac{\text{Input power (total) (W)}}{\text{Air flow (max.) (dm}^3\text{/s)}}$  SFP (Specific Fan Power) recommended value <2,5 (kW m<sup>3</sup>/s)  
At a lower total pressure, SFP will be smaller at this speed.

## Sound values

ADJUSTMENT POSITION  AIR FLOW dm³/s	Sound power level from the ventilation unit to supply air ducts by octave band L <sub>w</sub> , dB				Sound power level from the ventilation unit to extract air ducts by octave band L <sub>w</sub> , dB				
	ADJUSTMENT POSITION/AIR FLOW				ADJUSTMENT POSITION/AIR FLOW				
	2 16.5 l/s	4 27.2 l/s	6 40.9 l/s	8 65.6 l/s	2 23.8 l/s	4 35.8 l/s	6 51.9 l/s	8 76.7 l/s	
Medium frequency of the octave band. Hz	63	61.7	67.2	73.1	82.1	56.9	63.9	69.6	75.6
	125	46.9	56.2	64.3	73.4	46.4	53.9	60.8	69.1
	250	39.6	47.0	54.4	63.5	39.5	44.6	52.2	61.0
	500	35.1	41.6	48.6	57.3	32.7	38.8	45.6	53.3
	1000	31.1	38.7	45.7	52.4	27.9	35.5	43.2	48.9
	2000	13.0	25.7	34.4	52	17.6	24.5	33.6	42.9
	4000		15.6	27.5	42		13.3	23.2	33.8
			20.0	36					
L <sub>w</sub> , dB	61.8	67.6	73.7	77	57.4	64.3	70.2	76.7	
L <sub>wa</sub> , dB (A)	38.5	46.1	53.3	59	36.4	43.5	50.5	58.2	
	A-weighted sound pressure level dB (A) coming from the unit through the envelope in the rooms where the unit has been installed (10 m² sound absorption)				Vallox 90 SE				
	ADJUSTMENT POSITION/AIR FLOWS (supply/extract)								
	2 17/24 l/s	4 29/39 l/s	6 44/56 l/s	8 69/81 l/s					
L <sub>pa</sub> , dB (A)	23.9	30.6	38.0	45.3					

### Internal electrical connection Vallox 90 SE (code A3520)

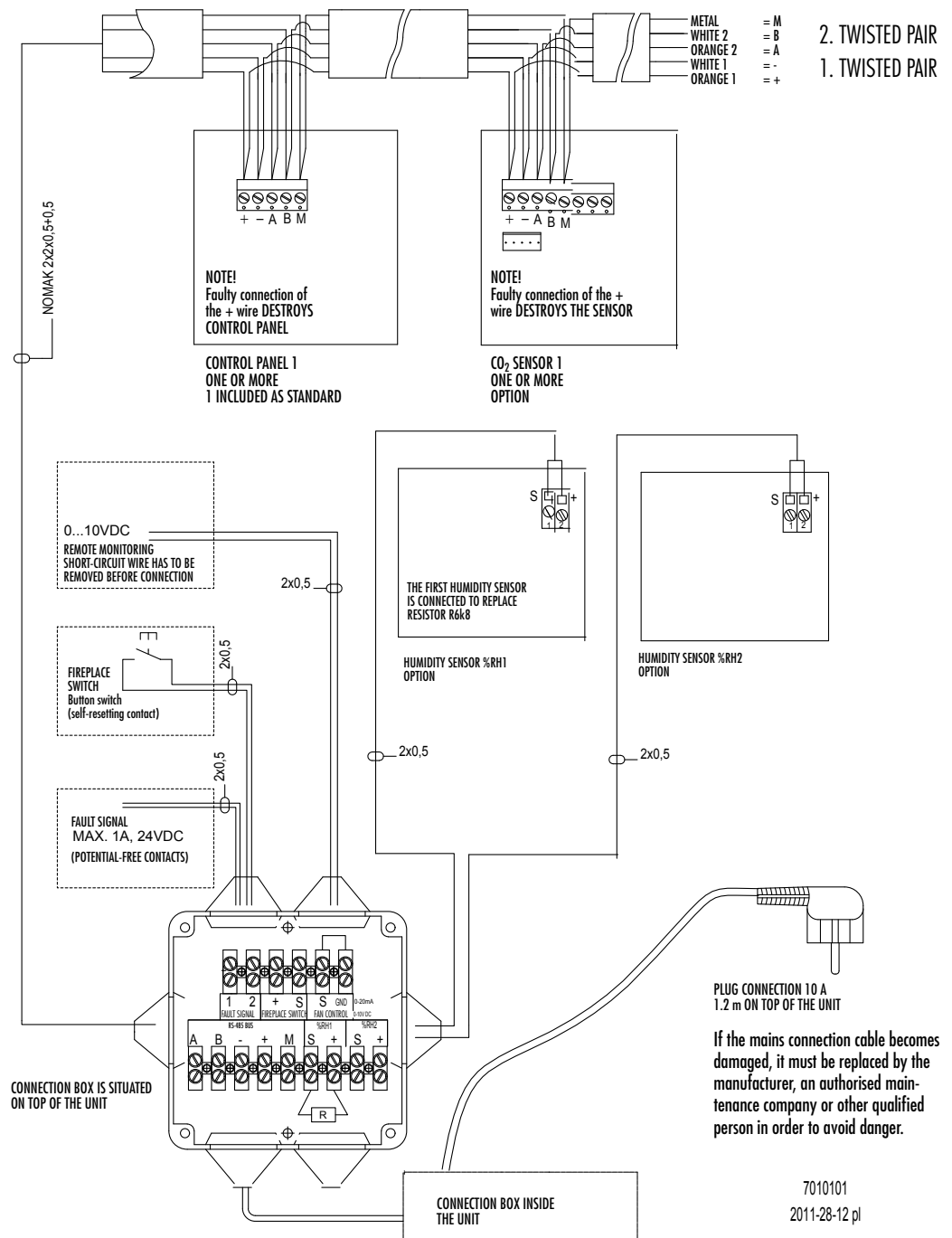
If the mains connection cable becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised maintenance company or other qualified person in order to avoid danger.



7023300



## External electrical connection Vallox 90 SE (code A3520)



## Mounting, removing and wiring of the control panel

The control panel is wired straight from the electrical connection box. The control panel can also be connected in series with a CO<sub>2</sub> sensor or another control panel. (See External electrical connection, page 8.)

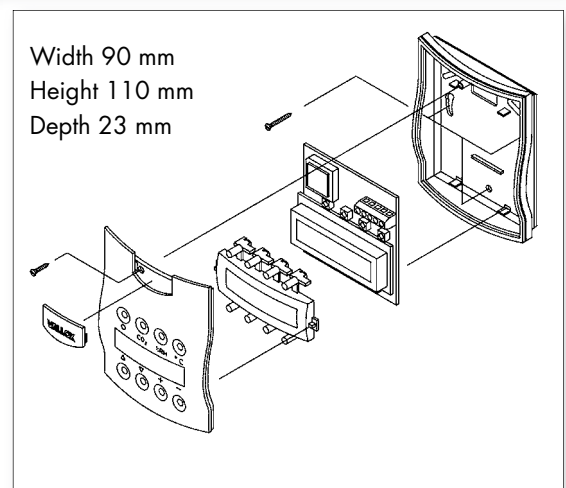
### Control panel addresses

If two or more control panels are connected to the system, the addresses of the control panels need to be changed.

For example 3 control panels.

- Connect the first control panel to the unit and change its address to 3.
- Connect the second control panel to the unit and change its address to 2.
- Connect the third control panel and make sure that its address is 1.

If control panels have the same address, they go to bus fault state. In this case, remove one of the control panels and change the address of the other panel. The above mentioned situation can arise in connection with the later installation of an additional control panel.



## Mounting

VALLOX 90 SE has to be mounted in a place where temperature does not go below +10 °C. Without protective enclosure, the unit must be located in a place with no acoustic disturbance: storerooms, technical rooms etc.

## Wall mounting

VALLOX 90 SE is mounted on the wall with a mounting plate as shown in the adjacent figure.

## Wall construction

Observe the wall construction during mounting. Avoid mounting the unit on a hollow, echoing dividing wall and on a bedroom wall because of sound conduction, or prevent sound conduction.

## Condensing water

The delivery includes a water seal. By connecting a pipe to the water seal the water condensing from extract air can be led to a floor drain (not directly to the drain). The pipe must not rise after the water seal. The unit has to be mounted horizontally level, so that condensing water can get out of the unit.

## Ceiling mounting/ceiling mounting plate

Fastening of ceiling mounting plate to ceiling. The ceiling mounting plate is mounted straight, and it has to be fastened so that there is a space of circa 6 mm between the back edge of the ceiling mounting plate and the wall (Figure 1). The ventilation unit then becomes attached to the back wall. Minimum distance between the bottom edge of the ceiling mounting plate and the ceiling of the room is 14 mm. With this distance, there will be a vent of circa 2 mm between the top edge of the mounted unit and the ceiling.

The ceiling mounting plate is fixed to the ceiling with M8 thread bars. After the thread bars have been fastened to the ceiling, first turn the nuts into the thread bars and lift the ceiling mounting plate in place. Then push a rubber damper and washer to each thread bar, all the way into the cup of the plate, and turn the nut. Shorten the lower ends of the thread bars so that they will be at no more than 25 mm from the lower surface of the ceiling mounting plate. NOTE! Shortening the thread bars can only be done before mounting the ceiling mounting plate. The maximum length of a thread bar from the lower surface of the ceiling is the space between the lower surface of the ceiling and the lower surface of the ceiling mounting plate + 25 mm.

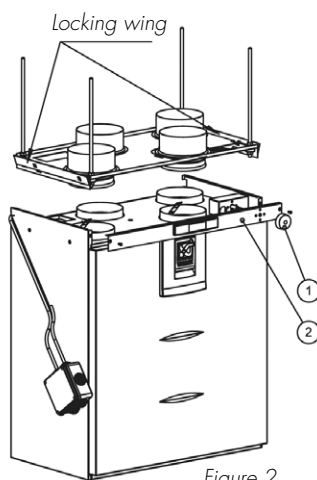
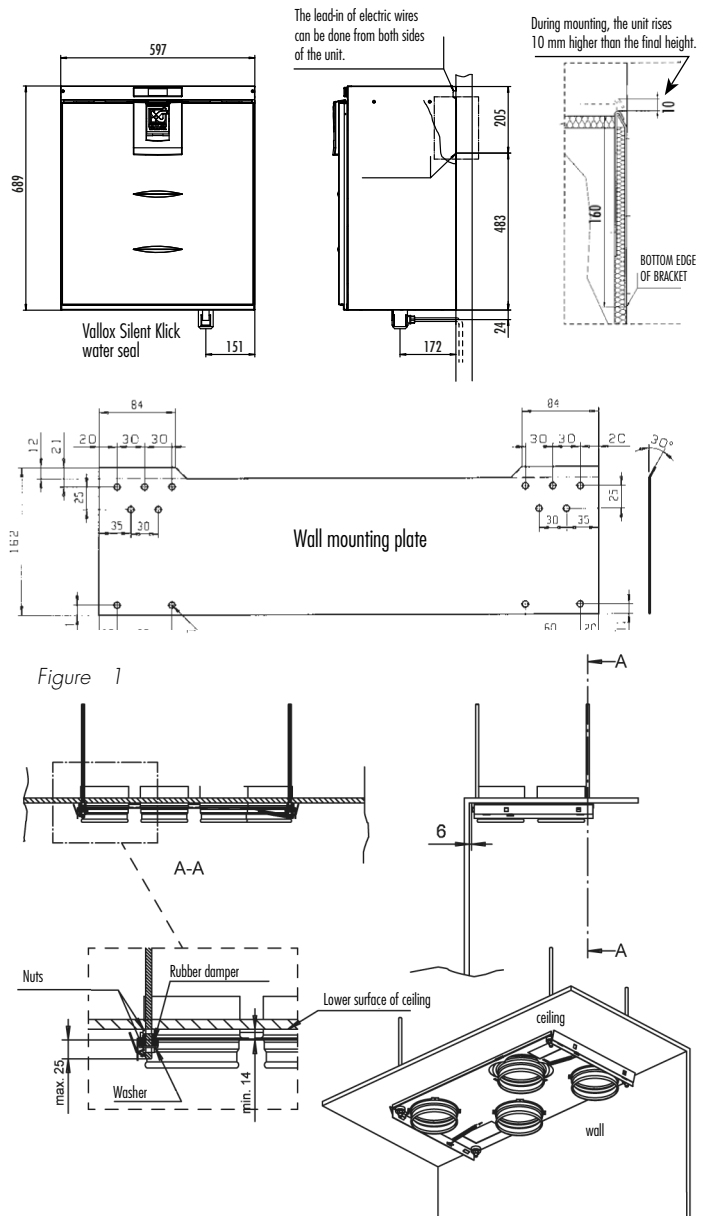


Figure 2



## Mounting of ventilation unit to ceiling mounting plate

Before lifting the unit to the ceiling mounting plate, detach the following from the unit (Figure 2):

1. Thermostat knob (SC unit)
2. Front panel (leave hanging from the measurement hoses)

Put the cables of the connection box into the slot in the upper part of the side plate and pull the connection box next to the unit so that the cables remain in the slot. Make sure that the duct outlets for the unit's extract air duct and for the duct coming from the outside to the unit are equipped with condensing water insulation. Lift the unit in place to the ceiling mounting plate till both locking wings lock to the outer edge of the side plate of the unit. Do a visual check of the tightness of the duct outlets and of the correct moving of the measurement hoses and electric cables. Fasten the front panel and thermostat knob (SC unit) back to place.

### Note!

**Observe the performing of the external connections to the electrical box of the unit for instance by fastening the electrical box on the wall next to the unit.**

### Air flow measurement outlets

The fixed measurement outlets are located behind the nameplate. You can measure the total pressure of the supply and extract air ductwork at the measurement outlets, using a differential pressure instrument. Pressure readings and air volume tables show volume flow rates at various adjustment positions. The red measurement hose is on the pressure side and the black hose on the suction side of the fan.

# KD 500 M3 CIRCULAR DUCT FAN

Toote number 1310

Versioon: 50 Hz

Dokumendi liik: **Toote kaart**  
Dokumendi kuupäev: **2015-02-27**  
Koostanud: **Systemairi veebikataloog**

## Kirjeldus

- \* Kõrge efektiivsus – madal müratase
- \* Kiirus kontrollitav
- \* Integreeritud termokontakt
- \* Võib paigaldada mistahes asendis
- \* Töökindel ja hooldusvaba

KD-seeria ventilaatoritel on väline rootormootor uut-tüüpi tiivikuga, mis vähendab ventilaatori väliseid mõõte. Ventilaatorid on suure võimsusega vaatamata oma kompaktsusele. Kinnitusklambrid, mis tarnitakse koos ventilaatoritega, muudavad paigaldamise lihtsaks. FK-klambrate kasutamine teeb ventilaatorite paigaldamise kanali vahele ja vahetamise lihtsaks ning vähendab vibratsiooni edasikandumist ventilatsioonisüsteemi. Ventilaatoritel on sisseehitatud (integreeritud) termokontaktid koos ülekuumenemiskaitsega. Ventilaatori korpus on toodetud galvaniseeritud lehtmestallist.

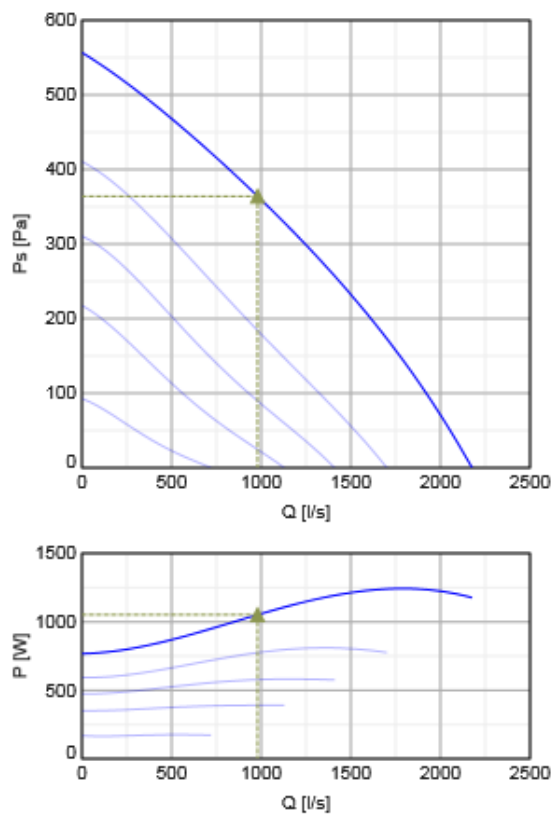


## Tehnilised parameetrid

Pinge	400	V
Sagedus	50	Hz
Faas	3	~
Võimsus	1243	W
Vool	2.2	A
Maksimaalne õhuhulk	2176	l/s
Ventilaatori labade kiirus	1315	pöördeid minutis
Teisaldatava õhu kõrgeim temperatuur	61.6	°C
Teisaldatava õhu kõrgeim temperatuur kiiruse reguleerimise korral	50.9	°C
Helirõhutase 3 m kaugusel	64.5	dB(A)
Kaal	32	kg
Isolatsiooni klass, mootor	F	
Kaitseklass, mootor	54	IP

## Diagrammid

### Diagrammid



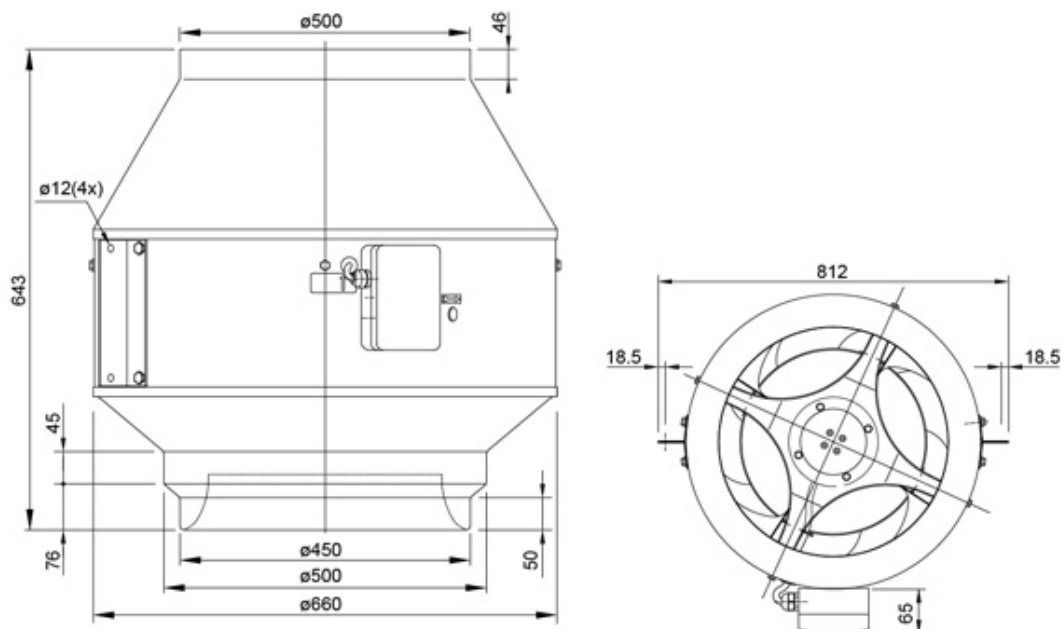
#### Hüdraulika andmed

	Tööpunkt						
	Q [l/s]	$P_s$ [Pa]	P [W]	$n$ [pöördeid minutis]	Mina [A]	SFP [kW/m³/s]	U [V]
Maksimaalne kasutegur	979	364	1052	1348	1.94	1.07	400

#### Müra andmed

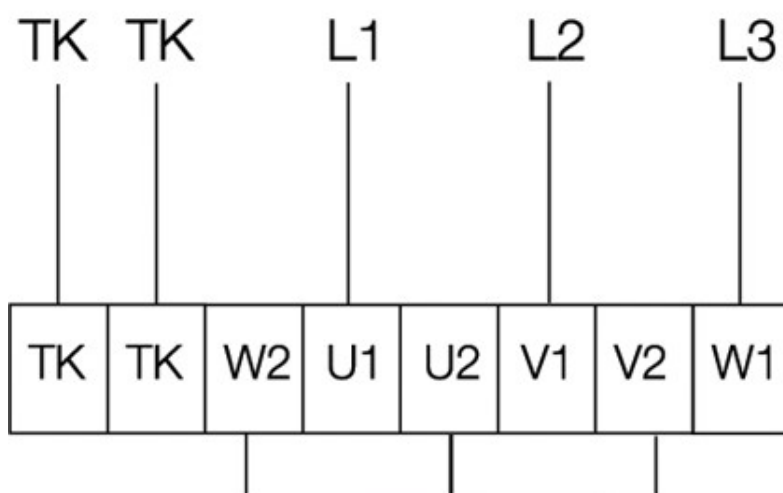
Müra võimsuse tase	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	Kogu
Õhuvõtt	66	77	78	78	75	73	66	59	84
Väljavõtt	62	77	77	82	81	75	68	63	86
Ümbritsev	26	46	63	66	67	63	55	51	71

#### Mõõdud



## Juhtimine

400V 3~



## Spetsifikatsioon

The Circular duct fan is reliable in operation and maintenance- free and has a mixed flow impeller. In addition to that the fan achieves a high efficiency at low noise level. The box consists of crimped and electroplated steel plate, which is powder- coated. For an easy assembling the installation cramps are fixed to the fan. The provided standard connecting collar of the FK - mounting clamps assures an easy assembling and disassembling and avoids the transmission of vibration to the piping system. The assembling is possible in each fitting position. Furthermore the fan has a freewheeling radial impeller with backwards-curved impeller vane. The actuation is carried out by a maintenance- free, speed- controlled external rotor motor. Through dropping the tension, the fans can be speed- controlled with the help of a stepless thyristor or a 5- step transformer. The fans have integral thermal contacts with reset device according to EN 60335-2-80 for protecting the engine. For annealing the engine is designed inside the air flow. Completely with the impeller in two levels the engine is statically and dynamically weighed heavy according to DIN ISO 1940.